



LG

Life's Good

MANUAL DEL PROPIETARIO

Samba

P/NO : MMBB0379501(1.0)



www.lgusa.com

Precaución de Seguridad Importante

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

¡Aviso! No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



1. No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



2. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

3. Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F.

4. No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.



5. Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



6. No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.

7. No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)

Precaución de Seguridad Importante



1. No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



2. No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



3. No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



4. No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.

5. No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



6. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



7. No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.

8. No desarme el teléfono.



1. No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.

2. No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.



3. Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.



4. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.

5. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.

7. Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.



8. Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



9. Su proveedor de servicios proporciona uno o más números de emergencia, tal como 911, a los cuales usted puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando su teléfono está bloqueado. Es posible que los números de emergencia preprogramados de su teléfono no funcionen en todo lugar, y a veces una llamada de emergencia no puede colocarse debido a problemas de la red, ambientales o de interferencia.

Contenido

Precaución de Seguridad Importante	1	Menú Atajos	21
Contenido	4	Introducir y editar información	23
Bienvenidos	9	Entrada de texto	23
Detalles Técnicos	10	Visión general del menú de árbol	27
Información Importante	10	Empezando con su teléfono	31
Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC	10	La batería	31
Detalles Técnicos	10	Carga de la batería	31
Información de la FCC sobre exposición a la RF	12	Carga con USB	33
Contacto corporal durante el funcionamiento	13	Instalación de la tarjeta microSDTM	33
Antena externa instalada en un vehículo	13	Desinstalación de la tarjeta microSDTM	34
FCC Notice y Precaución	13	Protección de la temperatura de la batería	34
Declaración del artículo 15.21	14	Nivel de carga de la batería	35
Declaración del artículo 15.19	14	Apagar y encender el teléfono	35
Declaración del artículo 15.105	15	Potencia de la señal	35
Descripción general del Teléfono	16	Iconos de pantalla	36
Vista rápida de la Pantalla Táctil y cómo usarla	18	Para hacer llamadas	36
Teclas Suaves Táctiles	18	Corregir Errores de Marcado	37
Calibración de la pantalla táctil	19	Remarcado de llamadas	37
		Para recibir llamadas	37

Pantalla del Menú principal 38

Menú Atajos en la Pantalla Táctil 39Bandeja de atajos 39

Acceso rápido a funciones de conveniencia 41

Modo de bloqueo 41

Ajuste rápido del volumen 41

Modo de vibración 41

Llamada en espera 41

Comandos de Voz 42

Contactos en la memoria de su teléfono 43

Aspectos básicos 43

Personalización de entradas individuales 43

Marcado Rápido 44

Almacenar un número con una pausa 44

Borrar 45

Funciones de cámara 46

Rotación en 3D (acelerómetro de tres ejes) 46

Funciones de cámara 47

Configuración de la Cámara 49

Vídeo Cámara 50

Configuración de Vídeo 51

Edición de imágenes 52

Controles del reproductor de vídeo 54

Edición de vídeo 54

Uso de los menús del teléfono 56

Mensajería 56**1. Nuevo Mensaje** 56

1.1 Mensaje de Texto 56

1.2 Mensaje de Foto 59

1.3 Mensaje de Vídeo 61

1.4 Mensaje de Voz 62

2. Mensajes 63**3. Borradores** 65**4. Bzn Msjs Voz** 66**5. Prog** 66**6. Opcs de Borr** 69

Lista Llam 70**1. Perdidas** 70**2. Recibidas** 71**3. Marcadas** 72**4. Todas** 73**5. Ver Contadores** 74

Contenido

Contactos	75	2. Calendario	104
1. Nuevo Contacto	75	3. Cuaderno de Notas	105
2. Lista de Contactos	75	FM RADIO	106
3. Favoritos	77	Bluetooth	110
4. Grupos	77	Herramientas	115
5. Marcado Rápido	79	1. Comandos de Voz	115
6. Mi Tarjeta de Nombre	79	1.1 Llamada <Nombre o Número>	116
Multimedia	80	1.2 Enviar Msj a <Nombre o Número>	116
1. Tomar Foto	80	1.3 Ir a <Menú>	117
2. Grabar Video	81	1.4 Verificar <Elemento>	117
3. Grabar Voz	82	1.5 Contactos <Nombre>	117
4. Imágenes	83	1.6 Remarcar	117
5. Vídeos	84	1.7 Reproducir	117
6. Audios	86	1.8 Ayuda	117
6.1 Mis Timbres	86	2. Ez Sugerencia	118
6.2 Mis Sonidos	87	3. Calculadora	118
BREW	88	4. Reloj Mundial	119
1. BREW Apps	89	5. Cronómetro	119
2. BREW Info	89	6. Cuaderno de Dibujo	120
Web	90	7. Almacenamiento Masivo USB	121
Música	98	Programación	122
1. Mi Música	98	1. Prog. de Sonidos	122
Mi Horario	103	1.1 Configuración fácil	122
1. Reloj Despertador	103		

1.2 Volumen Maestro	122	4.4 Ubicación	136
1.3 Sonidos de Llamada	123	4.5 País Actual	137
1.3.1 Timbre de Llamada	123	4.6 Seguridad	137
1.3.2 Vibrar de Llamada	124	4.6.1 Editar Códigos	138
1.3.3 Lectura de ID de Llamador	124	4.6.2 Restricciones	138
1.4 Sonidos de Alerta	124	4.6.3 Bloqueo de Teléfono	139
1.5 Volumen de Teclado	125	4.6.4 Bloquear Teléfono Ahora	140
1.6 Lectura de Número Marcado	126	4.6.5 Restablecer a Predeterminado	141
1.7 Alertas de Servicio	126	4.7 Selección de Sistema	141
1.8 Encender/Apagar	127	4.8 Seleccionar NAM	142
2. Prog. de Pantalla	127	5. Prog. de Llamada	143
2.1 Configuración fácil	127	5.1 Opciones de Contestar	143
2.2 Aviso	128	5.2 Mostrar Teclado Marcación	143
2.2.1 Aviso Personal	128	5.3 Reintentar Automáticamente	144
2.3 Luz de Fondo	128	5.4 Modo TTY	144
2.4 Fondo de Pantalla	129	5.5 Marcación de 1 Toque	147
2.5 Pantalla de Cargar	130	5.6 Privacidad de Voz	147
2.6 Temas de Pantalla	130	5.7 Tonos DTMF	148
2.7 Fuentes	131	6. Detección Automática de USB	148
2.8 Fuentes de Marcado	131	7. Memoria	149
2.9 Formato Reloj	132	7.1 Opciones de Memoria	150
2.10 Cubo de Atajo	132	7.2 Memoria del Teléfono	150
2.11 Controlador de Música	133	7.3 Memoria de la Tarjeta	151
3. Prog. de Toque	133	8. Info de Teléfono	151
4. Prog. de Teléfono	134	8.1 Mi Número	152
4.1 Modo Avión	134	8.2 Versión SW/HW	152
4.2 Comandos de Voz	134	8.3 Glosario de Iconos	153
4.3 Idioma	135		

Contenido

9. Asistente de Programación 153

Seguridad 154

Información de seguridad de la TIA 154

Exposición a las señales de radiofrecuencia	154
Cuidado de la antena	155
Funcionamiento del teléfono	155
Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	155
Manejo	155
Dispositivos electrónicos	156
Marcapasos	156
Las personas con marcapasos:	156
Aparatos para la sordera	157
Otros dispositivos médicos	157
Centros de atención médica	157
Vehículos	157
Instalaciones con letreros	158
Aeronaves	158
Áreas de explosivos	158
Atmósfera potencialmente explosiva	158
Para vehículos equipados con bolsas de aire	159
Información de seguridad	159
Seguridad del cargador y del adaptador	160

Información y cuidado de la batería	161
-------------------------------------	-----

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio	162
--	-----

Aviso general	162
---------------	-----

Información de Seguridad Importante! 164

Evite los daños a la audición	164
-------------------------------	-----

Uso de su teléfono con seguridad	165
----------------------------------	-----

Uso de los audífonos con seguridad	165
------------------------------------	-----

Actualización de la FDA para los consumidores 166

10 Consejos de Seguridad para Conductores 176

Información al consumidor sobre la SAR 180

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos 184

Accesorios 188

Declaración De Garantía Limitada 189

Index 194

Bienvenidos

Gracias por elegir el teléfono celular avanzado y compacto Samba Touch, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicación móvil digital, Acceso Múltiple de División de Código (CDMA). Junto con las funciones avanzadas del sistema CDMA, como una claridad de voz altamente mejorada, este teléfono ofrece:

- Pantalla táctil con Autobloqueo de pantalla táctil.
- Temas de pantalla y fondos de pantalla para personalizar.
- Cámara de 3.2 megapíxeles incorporada (con opción de modo de video).
- Pantalla grande LCD de fácil lectura, con luz de fondo e iconos de estado.
- Mensajería, correo de voz e identificador de llamada.
- Navegador HTML.
- Dolby® móvil.
- Radio FM.
- Tiempo prolongado de batería en espera y en conversación.
- Operación fácil con menús e indicaciones de pantalla táctil intuitivos.
- Respuesta con Cualquier tecla, respuesta automática con manos libres, reintento automático, marcación de 1 toque y marcado rápido con 999 ubicaciones de memoria.
- Capacidades bilingües (Inglés y Español).
- La tecnología inalámbrica Bluetooth®
- 1 GB de memoria interna para música

Detalles Técnicos

Nota

Las palabras de la marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de LG se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

Información Importante

Esta guía del usuario ofrece información importante sobre el uso y funcionamiento de su teléfono. Lea toda la información cuidadosamente antes de usar el teléfono, para tener el mejor desempeño y para evitar cualquier daño al teléfono o su uso incorrecto. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las

reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquélla que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Detalles Técnicos

El Samba Touch es un teléfono totalmente digital que funciona en las dos frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA): Servicios Celulares a 800 MHz y Servicios de Comunicación Personal (PCS) a 1.9 GHz.

La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Espectro ensanchado por secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la

comunicación y que varios usuarios en la misma área específica puedan usar un canal de frecuencia. Esto da como resultado un aumento de capacidad de 10 veces

comparado con el modo analógico. Adicionalmente, funciones como la transferencia suave y más suave, la transferencia dura y las tecnologías de control de la

Estándar CDMA	Designador	CDMA Designador Descripción
Interfaz aérea básica	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008 TIA/EIA-IS2000	Interfaz aérea CDMA de modo doble Protocolo de enlace de radio a 14.4 kbps y operaciones interbanda Interfaz aérea 1xRTT CDMA2000 IS-95 adaptada para la banda de frecuencia PCS
Red	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41-C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistema Comunic. de datos con señales nom
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-637 TIA/EIA/IS-657 IS-801 TIA/EIA/IS-707-A	CODEC de voz Servicio de mensajes cortos Datos de paquete Servicio de determinación de posición (gpsOne) Datos de paquete de alta velocidad
Interfaz relacionada 1x EV-DO	TIA/EIA/IS-856 TIA/EIA/IS-878 TIA/EIA/IS-866 TIA/EIA/IS-890	Interfaz aérea de datos en paquete de alta velocidad CDMA2000 Especificación de interoperabilidad 1xEV-DO para Interfaces de red de acceso CDMA2000 Estándares de desempeño mínimo recomendado para Terminal de acceso de datos en paquetes de alta velocidad CDMA2000 Especificación de aplicaciones de prueba (TAS) para Interfaz aérea de datos en paquetes de alta velocidad

Detalles Técnicos

potencia de RF dinámica se combinan para reducir las interrupciones de las llamadas.

Las redes celular y PCS CDMA constan de MSO (Oficina de conmutación móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base), y MS (Estación móvil).

* TSB -74: Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

El sistema 1xRTT recibe dos veces más suscriptores en la sección inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble de IS-95. También es posible la transmisión de datos a alta velocidad.

El sistema EV-DO está optimizado para el servicio de datos y es mucho más rápido que el sistema 1xRTT en el área aplicable.

Información de la FCC sobre exposición a la RF

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con las directrices de la FCC y estos estándares internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se probó para un uso ordinario con la parte posterior del teléfono a una distancia de 2.0 cm (0.79 pulgadas) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2.0 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan mantener una distancia de 2.0 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no

se hayan probado para determinar que cumplen los límites de exposición a RF de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible.)

Debe mantenerse una distancia mínima de separación de 2.0 cm (8 pulgadas) entre el usuario o quien esté cerca y la antena externa instalada en un vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para Obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

FCC Notice y Precaución

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El

Detalles Técnicos

funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo y sus accesorios no pueden causar interferencia dañina y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la interferencia que cause un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en esta guía del usuario podría anular su garantía para este equipo. Use sólo la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas pueden afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC.

No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una ligera

quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

Declaracion del articulo 15.21

Cambio o modificaciones que no esten expresamente aprobados por la fabricante pueden anular la autorizacion del usuario para operar el equipo.

Declaracion del articulo 15.19

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con las normas de la FCC de part15.

El funcionamiento esta sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo y sus accesorios no puede causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia

recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaracion del articulo

15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los limites para un dispositivo digital clase B, conforme el Articulo 15 de las reglas de la FCC. Estos limites han sido disenados para brindar una proteccion razonable contra la interferencia danina en una instalacion residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energia de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podria causar interferencia danina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantia de

que la interferencia no se produzca en una instalacion en particular. Si este equipo ocasiona interferencias daninas en la recepcion de television (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o mas de las siguientes medidas:

- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente de aquel al que esta conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un tecnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Descripción general del Teléfono



Nota

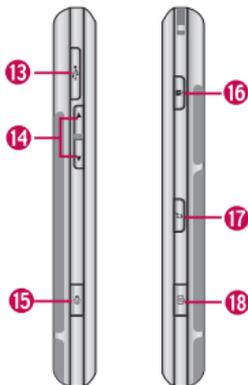
La tecla SEND, la tecla CLR / Comandos de Voz y la tecla PWR / END no están iluminadas cuando la pantalla está apagada. Oprima la tecla de Desbloqueo, u otra tecla exterior para iluminar la pantalla y las teclas. Para desbloquear la pantalla y las teclas, toque y mantenga oprimida  para revelar las teclas suaves táctiles y pantalla táctil en modo de espera.

- 3.5mm enchufe de auricular** Le permite conectar unos auriculares opcionales para tener conversaciones cómodas de manos libres. El enchufe para auriculares de 3.5mm le permite conectar auriculares que normalmente usaría para un reproductor de medios (MP3) portátil.
- Auricular** Le permite escuchar la persona al otro lado de la línea.
- Pantalla táctil** Muestra llamadas entrantes, mensajes e iconos indicadores así como una amplia variedad de contenido que usted seleccione para visualizar.
- Teclas Suaves Táctiles** Las teclas táctiles de este teclado incluyen Mensajes, Teclado táctil de marcación, Menú, Contactos y Favoritos, las cuales se activan de manera sencilla con el toque de su dedo.
- Tecla SEND** Úsela para responder llamadas entrantes y hacer llamadas. Desde la pantalla de espera, oprima esta tecla para abrir la lista de Todas Llamadas.
- Tecla CLR/ Comandos de Voz** Borra espacios sencillos o caracteres. También le permitirá retroceder en los menús, un nivel cada vez. En modo de espera, simplemente oprima la tecla para empezar Comandos de Voz o mantenga oprimida para empezar una grabación de voz.
- Sensor de proximidad** Este sensor bloquea su pantalla táctil durante una llamadas si un objeto (como por ejemplo su cabeza o cara) se aproxima a esta, para poder prevenir tocar las teclas táctiles accidentalmente. Este sensor se desactiva cuando se usa el altavoz, un auricular de Bluetooth, o el enchufe de auricular.
- Sensor de luz** Detecta la cantidad de luz, ajusta el brillo de la pantalla LCD. Conserva la energía y extiende la vida útil de la pantalla LCD.
- Tecla táctil del menú de Atajos** Le permite acceder rápido a menús de atajo personalizados de su teléfono.
- Tecla táctil Mi música** Le permite acceder, almacenar y escuchar música directamente desde su teléfono.
- Tecla PWR/END** Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. Úsela también para volver al modo de espera.



12. **Lente de la Cámara** Úsela para tomar fotos y grabar video. Manténgala limpia para una máxima calidad en la foto y video.
13. **Puerto para cargador y accesorios** Conecta el teléfono al cargador de baterías u otros accesorios compatibles.
14. **Teclas laterales de volumen** Úselas para ajustar el Volumen Maestro en modo de espera y el Volumen del auricular durante una llamada.
15. **Teclas del altavoz** Úselas para activar o desactivar rápidamente la función del altavoz.
16. **Tecla de bloqueo/desbloqueo** Oprimala para bloquear o desbloquear las teclas táctiles.
17. **Tecla Mi Música** Permite acceder rápidamente a su música.
18. **Tecla Cámara** Úsela para acceder rápidamente a la función de Cámara. Mantenga oprimida la tecla cámara para grabar video.

* Modo de espera es espera que usted ingrese alguna entrada y el teléfono no realiza alguna acción. Es el punto de empuje para cualquier instrucción.



Vista rápida de la Pantalla Táctil y cómo usarla

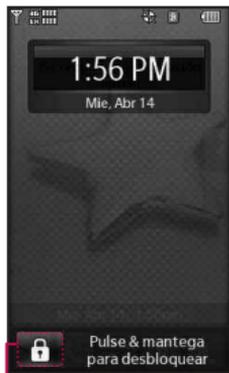
Teclas Suaves Táctiles



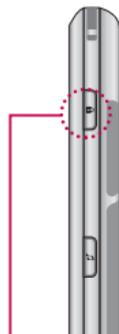
1. Asegúrese de tener las manos limpias y secas. Elimine la humedad de la superficie de sus manos. No use los teclas táctiles en un entorno húmedo.
2. Los sensores de la pantalla son sensibles a un toque ligero. No tiene que oprimir los teclas táctiles de modo prolongado o fuerte para usarlas. Protege el teléfono de los golpes fuertes porque los sensores de la pantalla pueden dañarse con el uso violento.
3. Use la punta del dedo para tocar el centro de las teclas táctiles. Si los toca fuera del centro, puede activar la función en seguida.
4. El nivel del efecto de vibración de tacto se puede ajustar a su preferencia.
5. Cuando están apagadas la pantalla LCD y la luz de fondo, las teclas táctiles están desactivadas. Oprima la tecla de desbloqueo () dos veces para encender y desbloquear la pantalla táctil.
6. El sensor de proximidad bloquea la pantalla para protegerla contra toques accidentales de teclas táctiles durante llamadas activas.
7. Mantenga los materiales metálicos o conductores de otro tipo apartados de la superficie de la pantalla táctil, ya que el contacto con ellos puede ocasionar interferencia electrónica.

Calibración de la pantalla táctil

Cómo desbloquear



Toque y mantenga oprimida para desbloquear la pantalla.



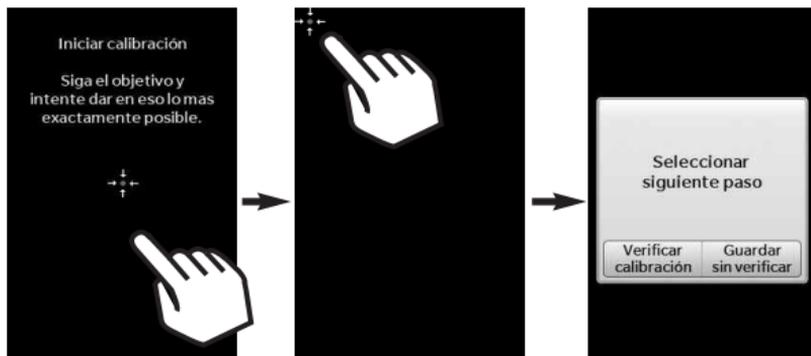
Oprima la tecla de desbloqueo en el lateral de su teléfono. Oprima dos veces si la luz de fondo de la pantalla está apagada.

La calibración permite que el teléfono reconozca la precisión del toque

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque el icono Programación .
3. Toque **Prog. de Toque**.
4. Coloque el dedo en la pantalla táctil y deslice hacia arriba para desplazarse por la lista en dicha dirección. Luego toque **Calibración**.

Calibración de la pantalla táctil

5. Toque el objetivo cada vez que aparezca.
 6. Después de configurar la calibración, toque **Verificar calibración** o **Guardar sin verificar**.
- Si toca **Verificar calibración**, toque cada objetivo tal y como aparece. La pantalla mostrará un punto morado para indicar dónde tocó. Si está satisfecho con su precisión, toque en **Si** para guardar, o toque **No** para volver a intentarlo.
 - Toque **Guardar sin verificar** para guardar sin comprobar la exactitud de su tacto.



Menú Atajos

Menú Atajos de la Pantalla Táctil

El menú Atajos le brinda un acceso instantáneo a menús con el toque veloz de su dedo. Para usar el menú Atajos:

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear o presione la tecla de desbloqueo () en el lado derecho izquierdo del teléfono.
2. Toque la tecla táctil de bandeja de atajos .
3. Toque la ficha **Mis Medios** para acceder y añadir atajos hacia sus archivos de medios favoritos (como imágenes, vídeos y listas de reproducción de música).
4. Para cerrar la bandeja de atajos, oprima , o la tecla .



Menú Atajos

Teclas Suaves Táctiles

Mensajes: Muestra el menú de mensajes.

Menu: Muestra el Menú principal.



Teléfono : Muestra el teclado táctil de marcación de modo que usted puede realizar una llamada. Marque manualmente usando las teclas numéricas o fácilmente desde Llamadas Recientes y Contactos, o Marcado por Voz.

Contactos: Muestra su Lista de Contactos.

Favoritos: Muestra sus contactos favoritos.

Cuando toca la tecla suave táctil Teléfono  se muestra el siguiente teclado de marcado:

Mantenga oprimida esta tecla para tener acceso a Buzón de Correo de Voz.



Toque esta tecla para cambiar su teléfono de Modo de vibración a Modo normal y viceversa.

Toque esta tecla para iniciar Marcado de Voz.

Toque esta tecla para borrar dígitos introducidos uno por uno. Mantenga oprimida esta tecla para borrar toda la entrada.

Toque este tecla para ver el historial de llamadas recientes.

Toque esta tecla para ver la Lista de Contactos donde puede ver o llamar un Contacto.

Introducir y editar información

Entrada de texto

Puede introducir información usando el teclado de la pantalla táctil. Cada uno tiene funciones de tecla especiales para ayudarle con la introducción de texto.

Introducción de Texto en un Mensaje de Texto

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear o presione la tecla de desbloqueo () en el lado derecho izquierdo del teléfono.
2. Toque la tecla suave táctil Mensajería .

3. Toque **NUEVO**.
4. Seleccione **Mensaje de Texto**.
5. Toque el campo de texto para empezar a escribir su mensaje. Un teclado táctil aparecerá.
6. Para acceder opciones de introducción de texto, oprime la tecla táctil Opciones . Las opciones son:
Insertar Text Rápido/ Guardar Como Borrador/ Añadir/ Copiar Texto/ Pegar/ Prioridad/ Dev Llmda # / Guardar Text Rápido/ Cancelar Mensaje



Opciones de Introducir Texto

Insertar Text Rápido/ Guardar Como Borrador/ Añadir/ Copiar Texto/ Pegar/ Prioridad/ Dev Llmda # / Guardar Text Rápido/ Cancelar Mensaje

Toque para minimizar el teclado táctil.

Toque para cambiar el modo de entrada de texto

Tecla de de alternar escritura a mano/teclado táctil

Introducir y editar información

Cambiar el método de entrada

Al introducir texto, además de "escribir" el texto con las teclas táctiles, también tiene la opción de escribir con la punta de su dedo. La pantalla táctil traduce sus movimientos en caracteres.

1. Toque un campo de texto, luego toque el icono de escritura manual **PEN** al lado derecho de la pantalla.
2. Use la punta de su dedo para escribir cada carácter que desee. Debe escribir en el cuadro que aparece en la parte media baja de la pantalla. Si la pantalla táctil no muestra el carácter deseado, toque CLR **C/8** y vuelva a intentar. Para instrucciones sobre como usar mejor la función de escritura, vea la siguiente página.

SUGERENCIA

Cuando "escriba" en la pantalla táctil, aparecerán en pantalla los movimientos interpretados. Si ve espacios en las líneas, puede indicar que necesita oprimir con un poco más de fuerza para hacer contacto de manera más constante con la pantalla táctil.

NOTA

La opción de escritura a mano puede que no sea disponible en todas los campos de texto.



Campo de reconocimiento de escritura a mano

Las siguientes tables pueden ayudarlo a comprender cómo la pantalla táctil interpreta los movimientos como caracteres.

Minúsculas

a	ɑ ǎ ǎ ǎ ǎ	n	η η η η
b	ḃ ḃ ḃ ḃ	o	ò ò ò ò
c	ċ	p	Ṗ Ṗ Ṗ Ṗ
d	đ đ đ đ đ	q	ǫ ǫ ǫ ǫ ǫ
e	ē	r	ŕ ŕ ŕ
f	ƒ ƒ ƒ ƒ	s	š š š
g	ǵ ǵ ǵ	t	ţ ţ ţ ʈ
h	ḥ ḥ ḥ	u	ū ū ū
i	ï ï ï ï	v	ṽ ṽ ṽ
j	ĵ ĵ ĵ	w	Ẃ Ẃ Ẃ
k	ķ ķ ķ ķ ķ	x	ẋ ẋ ẋ ẋ ẋ
l	ł ł	y	ẏ ẏ ẏ ẏ
m	ṁ ṁ ṁ	z	ẏ ẏ ẏ

Mayúsculas

NOTA

También puede tocar la tecla táctil de mayúscula ABC para escribir todo en mayúscula.

A	Ǻ Ǻ Ǻ Ǻ Ǻ	N	Ń Ń Ń Ń
B	Ḃ Ḃ Ḃ Ḃ	O	Ò Ò Ò Ò
C	Ĉ Ĉ Ĉ	P	Ṗ Ṗ Ṗ
D	Đ Đ Đ	Q	ǫ ǫ ǫ ǫ
E	Ě Ě Ě Ě Ě	R	Ŕ Ŕ Ŕ
F	ƒ ƒ ƒ ƒ ƒ	S	š š
G	ǵ ǵ ǵ ǵ	T	Ť Ť Ť
H	Ḥ Ḥ Ḥ Ḥ Ḥ	U	Ū Ū Ū
I	İ İ İ İ İ	V	ṽ ṽ ṽ
J	Ĵ Ĵ Ĵ Ĵ Ĵ	W	Ẃ Ẃ Ẃ
K	ķ ķ ķ ķ ķ	X	ẋ ẋ ẋ
L	Ł Ł	Y	ẏ ẏ ẏ
M	Ṁ Ṁ Ṁ Ṁ	Z	ẏ ẏ ẏ
Alto	↖	Tiene	↗
Disminuye	↘		

Introducir y editar información

NOTA

También puede tocar la tecla táctil de números **123** para escribir todo en números.

0	0 0 0	5	5 5 5
1	1 1 1	6	6 6 6
2	2 2 2	7	7 7 7
3	3 3 3	8	8 8 8
4	4 4 4	9	9 9 9

NOTA

También puede tocar la tecla táctil de símbolos. **sym** para escribir todo en símbolos.

& &	((- -
@ @))	= =
# # #	< <	/ /
\$ \$	> >	¿ ¿
% % % %	[[' '
* * * *]]	" "
^ ^	{ {	\ \
! !	} }	
? ?	: :	+ + +
~ ~	: :	, ,

Para cambiar la entrada de texto de Modo "a mano" a Modo "escribir", toque **Teclado** en el lado derecho.



Visión general del menú de árbol

Acceso a los menús

Desbloquee su teléfono oprimiendo la tecla de desbloquear  en la parte lateral del teléfono. Luego toque la tecla suave Menú . Para regresar al modo de espera, oprima  en la parte inferior central del teléfono.



Mensajería

Nuevo Mensaje

Mensaje de Texto

Mensaje de Foto

Mensaje de Video

Mensaje de Voz

Mensajes

Borradores

Bzn Msjs Voz

Prog

Vista de Mensajes

Modo de Ingreso

Prog. de Ingreso de Texto

Auto Guardar
Enviado

Auto Borrar
Entrada

Tamaño Fuentes de
Mensajería

Auto Ver Texto

Auto Desplazar
Texto

Auto Recibir
Multimedios

Texto Rápido

Bzn Msjs Voz #

Dev de Llmda

Firma

Recibo de Entrega

Opcs de Borr

Borrar Entrada

Borrar Enviado

Borrar Borradores

Borrar Todo



Lista Llam

Perdidas

Recibidas

Marcadas

Todas

Ver Contadores



Contactos

Nuevo Contacto

Lista de Contactos

Favoritos

Grupos

Visión general del menú de árbol

Marcado Rápido

Mi Tarjeta de Nombre



Multimedia

Tomar Foto

Grabar Video

Grabar Voz

Imágenes

Videos

Audios

Mis Timbres

Mis Sonidos



BREW

BREW Apps

BREW Info



Web

Lanzar

Prompt



Música

Mi Música

Todas las Canciones

Lista de Canciones

Artistas

Géneros

Álbumes

Administrar Mi
Música

Borrar

Mover a Tarjeta

Mover al
Teléfono

Bloquear /
Desbloquear

Programación de
Música

Repetir

Aleatorio

Sólo Música



Mi Horario

Reloj Despertador

Calendario

Cuaderno de Notas



FM Radio



Bluetooth



Herramientas

Comandos de Voz

Llamar <Nombre
o Número>

Enviar Msj a
<Nombre o
Número>

Ir a <Menú>

Verificar
<Elemento>

Contactos
<Nombre>

Remarcar

Reproducir

Ayuda	Mensaje de Multimedia	Vibrar al Apagar
Ez Sugerencia	Bzn Msjs Voz	Prog. de Pantalla
Calculadora	Tono de Emergencia	Configuración fácil
Reloj Mundial	Llamada Perdida	Aviso
Cronómetro	Volumen de Teclado	Aviso Personal
Cuaderno de Dibujo	Lectura de Número Marcado	Luz de Fondo
Almacenamiento Masivo USB	Alertas de Servicio	Fondo de Pantalla
 Programación	Sonido de Minutos	Mis Fotos
Prog. de Sonidos	Conexión de Llamada	Mis Vídeos
Configuración fácil	Cargar Completado	Animaciones Divertidas
Volumen Maestro	Encender/Apagar	Pantalla de Cargar
Sonidos de Llamada	Sonido de Encender	Temas de Pantalla
Timbre de Llamada	Vibrar al Encender	Fuentes
Vibrar de Llamada	Sonido de Apagar	Fuentes de Marcado
Lectura de ID de Llamador	Sonido de Encender	Formato Reloj
Sonidos de Alerta	Sonido de Apagar	Cubo de Atajo
Mensaje de Texto		Controlador de Música
		Prog. de Toque
		Auto-Bloqueo

Visión general del menú de árbol

Tipo de Vibración	Idioma	Privacidad de Voz
Nivel de Vibración	Ubicación	Tonos DTMF
Efectos de Vibración	País Actual	Detección Automática de USB
Sonido	Seguridad	Memoria
Calibración	Editar Códigos	Opciones de Memoria
Prog. de Teléfono	Restricciones	Fotos
Modo Avión	Bloqueo de Teléfono	Videos
Comandos de Voz	Bloquear Teléfono Ahora	Sonidos
Confirmar Selección	Restablecer a Predeterminado	Memoria del Teléfono
Sensibilidad	Selección de Sistema	Memoria de la Tarjeta
Adaptación de Voz	Seleccionar NAM	Info de Teléfono
Modo de Aviso	Prog. de Llamada	Asistente de Programación
Reproducción de Audio	Opciones de Contestar	
Aviso de Tiempo de Espera	Mostrar Teclado Marcación	
Activación de tecla CLR	Reintentar Automáticamente	
Info	Modo TTY	
	Marcación de 1 Toque	

Empezando con su teléfono

La batería

Nota

Es importante cargar la batería completamente antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla LCD.

Instalación de la batería

Para instalar la batería, inserte la orilla con los contactos de batería en el hueco de la parte posterior del teléfono. Empuje la batería hacia abajo hasta que haga clic en su lugar y reemplaze la tapa.

Extracción de la batería

Apague el teléfono y deslice la tapa de la batería hacia abajo para retirarla. Use la punta de su dedo en el espacio que se encuentra junto al borde de la batería para levantar la batería y extraerla.



Carga de la batería

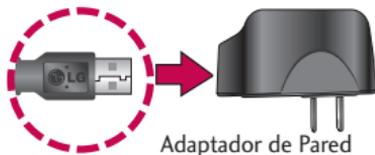
Su teléfono Samba Touch viene con un adaptador de viaje y un cable de datos USB que se conectan para poder cargar su teléfono. Para cargar el teléfono:

Empezando con su teléfono

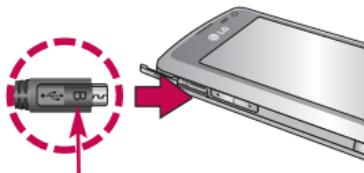
Aviso

Sólo use un accesorio de carga aprobado para cargar su teléfono LG. La manipulación inadecuada del puerto de carga, así como el uso de un cargador no compatible pueden ocasionarle daños a su teléfono y anular la garantía.

1. Conecte el cable de datos USB con el adaptador de pared como se muestra en la siguiente ilustración.



2. Cuidadosamente, destape el puerto de cargador y accesorios. Luego enchufe el adaptador AC dentro del puerto de cargador y accesorios y el otro extremo en un toma corriente.



Aviso

Por favor asegúrese de que el lado 'B' este mirando hacia arriba antes de insertar el cargador o cable de datos en el puerto de carga de su teléfono.

3. El tiempo de carga varía dependiendo del nivel de la batería.

Carga con USB

Es posible usar una computadora para cargar el teléfono. Para poder cargar el teléfono con un cable de datos USB, primero deberá tener los controladores de USB adecuados instalados en su computadora. Conecte un extremo del cable de datos USB al puerto para cargador y el otro extremo a un puerto USB de alta energía de la computadora.

Nota

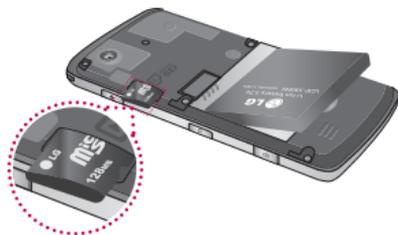
No son compatibles los puertos USB de baja energía, como el que se encuentra en el teclado o en el concentrador USB con alimentación por bus.

Instalación de la tarjeta microSD™

1. Extraiga la tapa de batería y localice la ranura de microSD™ en el lado izquierdo del teléfono.



2. Inserte la tarjeta microSD™ (vendida por separada) con el logo mirando hacia arriba hasta que haga clic en la ranura. Por favor note que si inserta la tarjeta en la dirección equivocada, podría dañar su teléfono o su tarjeta.



Empezando con su teléfono

Desinstalación de la tarjeta microSD™

1. Oprima suavemente y libere el borde expuesto de la tarjeta microSD™ para expulsarla.
2. Retire la tarjeta microSD™ de la ranura y vuelva a colocar la tapa.

Nota

- No intente retirar la tarjeta microSD™ mientras se está leyendo o escribiendo en la tarjeta.
- Si desea transferir, o descargar, música a una tarjeta microSD™ insertada en el teléfono (a través de la sincronización de música o al aire), debería formatear la tarjeta microSD™ antes de usarla (Menú -> Programación -> Memoria -> Memoria de la Tarjeta -> Formato). Advertencia: Al formatear la tarjeta microSD™ se borrará todo el contenido de la tarjeta.

En caso de que la tarjeta microSD™ se utilice en este teléfono sin haberla formateado antes, el teléfono mostrará un error de adquisición de licencias. Los archivos de música descargados o adquiridos de otros proveedores y almacenados en una tarjeta microSD™ insertada en este teléfono pueden estar protegidos o cifrados por el proveedor en cuestión y quizás no puedan reproducirse en este teléfono.

Protección de la temperatura de la batería

En el caso extremadamente raro de que se sobrecaliente la batería, el teléfono se apagará automáticamente. Al volver a encender el teléfono, un mensaje emerge avisándole que el teléfono se apagó por su seguridad.

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla LCD.

Cuando disminuya el nivel de carga de la batería, el sensor de batería baja le alerta sonando un tono audible, parpadeando el icono de batería y mostrando una mensaje de alertas. Si el nivel de carga de la batería se hace demasiado bajo, el teléfono se apagará automáticamente sin guardar trabajo en curso.

Apagar y encender el teléfono

Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de electricidad externa.

2. Oprima la tecla PWR/ END  por unos segundos hasta que la pantalla táctil se encienda.

Apagar el teléfono

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono.
2. Mantenga oprimida la tecla PWR/ END  hasta que se apague la pantalla.

Potencia de la señal

La calidad de las llamadas depende de la potencia de la señal en la zona donde se encuentra. La potencia de la señal se indica en la pantalla como el número de barras junto al icono de potencia de la señal. Las más barras, la mejor la

Empezando con su teléfono

potencia de la señal. Si la calidad de la señal es defectuosa, trasládese a una zona abierta. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

Iconos de pantalla

Cuando el teléfono está encendido, la línea superior de la pantalla LCD muestra iconos que indican el estado del teléfono.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque  para acceder al menú.
2. Toque el icono Programación .
3. Desplace la lista y luego toque **Info de Teléfono**.
4. Toque **Glosario de Iconos**.

Para hacer llamadas

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono.
2. Toque la tecla suave táctil Teléfono  para mostrar un teclado numérico. Introduzca el número de teléfono al que desea llamar.

Nota

Puede buscar su Lista de Contactos (**CONTACTOS**) o Llamadas Recientes (**RECIENTES**) y seleccione un número al que llamar en vez de manualmente marcarlo.

3. Oprima la tecla **SEND**  o toque la tecla táctil **LLAMADA**.

4. Oprima la tecla PWR/ END  o la tecla **FIN** para finalizar la llamada.

Corregir Errores de Marcado

Si hace un error al introducir un número, toque la tecla táctil **CLR** una vez para borrar el último dígito introducido o mantenga oprimida **CLR** por al menos 2 segundos para borrar todos los dígitos.

Remarcado de Llamadas

Con la pantalla táctil desbloqueada, mantenga oprimida  una vez para ver una lista de todas sus llamadas recientes. Las últimas 270 llamadas (90 recibidas, 90 perdidas y 90 marcadas) están almacenadas en la lista del historial de llamadas y también puede seleccionar uno de éstos

para volver a marcarlo. Toque la tecla táctil  junto a cualquiera de las entradas para hacer una llamada a ese número. También puede oprimir la tecla SEND  dos veces para volver a marcar el último número que marcó, recibió o perdió.

Para recibir llamadas

1. Cuando el teléfono suena o vibra, toque y mantenga oprimida  para desbloquear y luego oprima la tecla SEND  o toque la tecla táctil **Resp.**.
2. Oprima la tecla PWR/ END  para finalizar la llamada.

Pantalla del Menú principal

Acceso a los menús

La tecla suave táctil Menú  proporciona acceso a los menús principales del teléfono. Para acceder los menús principales, desbloquee la pantalla oprimiendo la tecla de desbloqueo () en la parte derecha de su teléfono o toque y mantenga oprimida . Toque la tecla suave táctil  en la pantalla para abrir los menús principales.



Menú Atajos en la Pantalla Táctil

Bandeja de atajos

La Bandeja de atajos permite acceder de manera rápida y directa a varias funciones del teléfono usadas frecuentemente desde la pantalla táctil. Se pueden establecer hasta 11 Atajos. Para acceder al menú Atajos, desbloquee la pantalla LCD y luego toque el icono de la Bandeja de atajos . De forma predeterminada, se le proporcionan los siguientes atajos, pero puede personalizarlos según su preferencia.

Nota

Toque la ficha Mis Medios para establecer un máximo de 11 archivos de medios (imágenes, vídeos, o músicas) a los que se puede acceder con atajo.



-  Bluetooth
-  Msj de Texto
-  Reloj Despertador
-  Mis Imágenes
-  Web
-  Ez Sugerencia
-  Cuaderno de Notas
-  Programación
-  Prog. de Toque

Menú Atajos en la Pantalla Táctil



Toque la ficha Mis Medios y toque  para agregar archivos a este menú de atajos.



Use el submenú de Mis Medios para agregar atajos a sus archivos de medios seleccionados.

Administrar atajos

Puede agregar, borrar y reorganizar los iconos de atajo. Para agregar, toque la tecla táctil , desplácese hasta la función deseada y luego tóquela. Para remover un icono de la pantalla de atajos, arrastre y coloque el icono en la tecla de Basura  (cuando mantiene oprimida el icono que desea remover, el icono de Agregar  se convierte en la tecla táctil de basura ). Para mover un icono, arrástrelo y colóquelo sobre otro icono e intercambiarán lugares.

Acceso rápido a funciones de conveniencia

Modo de bloqueo

Ajusta su teléfono para requerir la contraseña de 4 cifras para usar el teléfono. Para establecer el modo de bloqueo, toque  Menú->  Programación -> Prog. de Teléfono -> Seguridad -> Introduzca el Código de Bloqueo -> Toque Bloqueo de Teléfono.

Ajuste rápido del volumen

Ajuste rápidamente los volúmenes del timbre y del auricular oprimiendo la tecla lateral de volumen superior para aumentarlo o la tecla lateral de volumen inferior para disminuirlo.

Nota

El volumen del auricular sólo puede ajustarse durante una llamada oprimiendo las teclas laterales de volumen.

Nota

Para desactivar los sonidos, desbloquee el teléfono y mantenga oprimida la tecla lateral de volumen inferior por 3 segundos, y mantenga oprimida la tecla lateral de volumen superior para volver al modo de sonido normal.

Modo de vibración

Ajusta el teléfono para vibrar en lugar de sonar (se muestra en la barra de notificaciones el icono ). Para ajustar el Modo de Vibración, toque la tecla suave táctil Teléfono  para mostrar el teclado táctil y mantenga oprimida  . Para volver al Modo normal, mantenga presionada   otra vez.

Llamada en espera

Durante una llamada, un pitido indica otra llamada entrante.

Acceso rápido a funciones de conveniencia

Ignorar una llamada en espera

Si no desea responder la llamada entrante, toque **Ignorar** en la pantalla táctil. El pitido de la llamada en espera se detiene y la llamada va a su correo de voz, si disponible.

Contestar una llamada en espera

1. Oprima  para colocar la primera llamada en espera y responder a la nueva llamada.
2. Oprima  nuevamente para colocar la segunda llamada en espera y volver a la primera.

Comandos de Voz

Comandos de Voz le permite hacer cosas por órdenes verbales (por ej., hacer llamadas, confirmar Correo de Voz, etc.). Consulte la página 115 para obtener más información.

1. Con la pantalla desbloqueada, oprima la tecla de Comandos de Voz  (una presión sostenida activa la función Grabación de Voz).
2. Siga las indicaciones para usar los comandos de voz.

Nota

También se pueden iniciar los Comandos de Voz con el botón designado de su aparato Bluetooth®. Lea el manual del aparato Bluetooth® para obtener más instrucciones.

Contactos en la memoria de su teléfono

Aspectos básicos

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono.

2. Toque la tecla suave táctil Contacto .

3. Toque la tecla táctil **Nuevo**.

4. Toque un campo, use las teclas desplegables para introducir información y luego toque la tecla táctil **HECHO**. Repita para cada campo que desea introducir información.

5. Cuando todos los campos estén completos, toque **GRDR**.

0

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo

() en el lado derecho del teléfono.

2. Toque la tecla táctil suave Teléfono  para acceder la pantalla táctil de marcación.

3. Use el teclado táctil que aparece para introducir el número de teléfono y toque **GRDR**.

4. Seleccione **Nuevo Contacto/ Actualizar Existente**.

5. Seleccione **Móvil 1/ Casa/ Trabajo/ Móvil 2/ Fax**

6. Introduzca la información en los campos, como necesario, y toque **GRDR** para guardar.

Personalización de entradas individuales

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono.

Contactos en la memoria de su teléfono

2. Toque la tecla suave táctil Contacto .
3. Toque el contacto que desee personalizar.
4. Toque la tecla táctil **CRRGR**. Después toque y edite los campos que desee cambiar y toque **HECHO**.
5. Toque **GRDR** cuando la personalización es completa.
3. Toque el Contacto que desea configurar con Marcado Rápido y luego toque la tecla táctil Opciones .
4. Toque Fijar Marcado Rápido.
5. Toque un número de Marcado Rápido desasignado.
6. Aparecerá en la pantalla: ¿Asignar marcación rápida al contacto? Toque Sí.

Marcado Rápido

Le permite configurar sus Marcaciones Rápidas.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono.
2. Toque la tecla suave táctil Contacto .

Almacenar un número con una pausa

Las pausas le permiten introducir series de números adicionales para acceder a sistemas automatizados, como el Correo de Voz o los números de facturación de tarjeta de crédito. Los tipos de pausa son: **Espera (W)** El teléfono deja de marcar hasta que usted toque la tecla

suave táctil **RELEASE** para pasar al siguiente número. **2-Seg Pausa (P)** El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguiente serie de números.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono.
2. Toque la tecla suave táctil Teléfono .
3. Introduzca el número de teléfono y toque Opciones .
4. Toque **Añadir 2-Seg Pausa/ Añadir Espera** y luego introduzca la siguiente serie de números.
5. Toque **GRDR** y luego complete la información del contacto según sea necesario.

Borrar

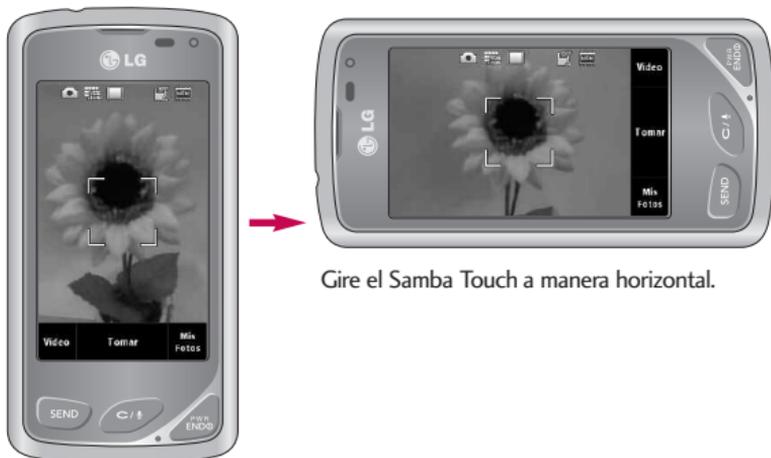
Borrar una entrada de contacto

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono.
2. Toque la tecla suave táctil Contactos .
3. Toque el contacto que desea borrar (busque usando #s o letras del alfabeto en la parte inferior de la pantalla, si es necesario).
4. Toque **BORRAR** .
5. Toque Si.

Funciones de cámara

Rotación en 3D (acelerómetro de tres ejes)

Rotación en 3D es una función que le permite tener flexibilidad en cómo ve el contenido en pantalla. Simplemente gire su teléfono Samba Touch de vertical a horizontal (u horizontal a vertical) y obtenga una perspectiva totalmente nueva. El Samba Touch detecta el cambio en la orientación y automáticamente se ajusta a la pantalla. Vea una imagen en orientación de pantalla ancha. Esta función es útil cuando uno mira las imágenes, explora su música por diseño de álbum, visualiza sitios Web en el Navegador o incluso cuando introduce texto.



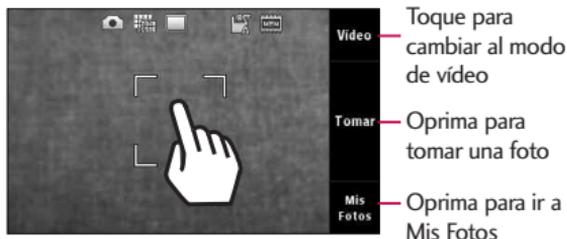
Gire el Samba Touch a manera horizontal.

Funciones de cámara

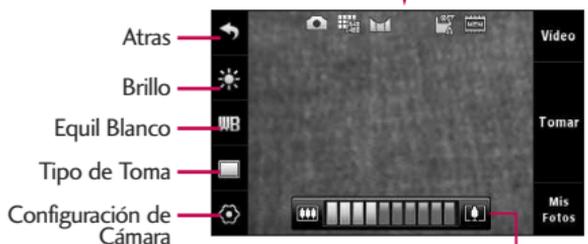
La función de la cámara incorporada de 3.2 MP viene completa con óptica para brindar posibilidades fotográficas de excelencia con varias opciones, efectos y controles.

Configuración de cámara

Las siguientes imágenes muestran cómo acceder a la configuración de la cámara.



Toque la pantalla para acceder el menú de configuración.



Zoom (no disponible cuando la resolución es la máxima.)

Funciones de cámara

Opciones en el Modo de Cámara

 **Ajustes de Brillo** Toque el nivel de brillo que desee.

 **WB Equil Blanco** Auto/
Soleado/ Nublado/
Fluorescente/ Brillo

Tipo de toma

 Normal  Panorama

 Intelligent  Facial Makeover

Normal: No se aplica efecto a la foto.

Panorama: Se toma una serie de fotos de izquierda a derecha. Tome una foto y alinee la sombra de esta toma con la siguiente toma, y después tome la foto. Alinea de nuevo y tome la tercera foto para que automáticamente una las tres tomas en una foto panorámica.

Intelligent: La cámara se ajustará automáticamente tomando en cuenta 5 condiciones a su alrededor.

Facial Makeover:

Detecta automáticamente el rostro para obtener retratos de mejor calidad. También elimina manchas y mejora las facciones.



Configuración de la Cámara

Le permite configurar los efectos de su cámara:

Resolución :

2048x1536 / 1600x1200 /
1280x960/ 800x480 / 640x480

Tenga en cuenta que cuanto más alta sea la resolución, más memoria utilizará. Zoom no está disponible si está configurada a la resolución más alta.

Sonido Dispa :

Obturador/ Sin Sonido/ Say
"Cheez"/ Ready!123

Efectos Color :

Normal/ Negativo/ Aqua/ Sepia/
Negro&Blanco

Disparo Auto :

Apagado/ 3 Segundos/
5 Segundos/ 10 Segundos

Auto Guardar:

Encendido/ Apagado

Opción de Guardar: Interna/
Externa

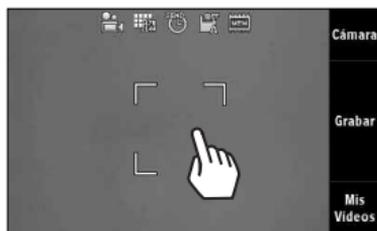
Funciones de cámara

Vídeo Cámara

Las funciones de vídeo son similares a los de cámara.

Ajustes de la cámara de vídeo

A continuación, se muestra cómo acceder a la configuración de vídeo.



Toque la pantalla para acceder el menú de configuración.



Ajuste de zoom Toque y deslice a la derecha para acercar o a la izquierda para alejar la imagen.

Opciones en el Modo de Vídeo



Configuración de Vídeo

Grabación Hora: Para Enviar/
Para Guardar

Para Enviar: Limita el tiempo de grabación para que el clip de vídeo pueda ser enviado en un mensaje. Note que el clip de vídeo todavía tendrá que ser cortado para ser enviado.

Para Guardar: Establezca esta opción para guardar un clip de vídeo de alta calidad en el teléfono (sin importar la configuración de la resolución). Sólo podrá enviar mensajes de vídeo grabados con esta configuración si la resolución de la grabación es menor que 500 KB.

Resolución : 320X240 / 176X144

Efectos Color : Normal/
Negativo/ Aqua/ Sepia/
Negro&Blanco

Excepto Automático:

Encendido/ Apagado

Excepto Opción: Interna/
Externa

Después de la grabación de vídeo

Después de la grabación, use la pantalla táctil para seleccionar opciones para el vídeo. Dependiendo del tamaño, las opciones son:

Escu/ Borrar/ Enviar/ Guar
o

Escu/ Borrar/ Guar

Funciones de cámara

Edición de imágenes

Con las múltiples funciones de edición de imágenes de Samba Touch, usted cuenta con infinitas posibilidades para crear imágenes divertidas. Para editar una imagen mientras la esta viendo, toque la tecla táctil Opciones  y luego toque Editar.

Teclas táctiles de edición



Dibujar

1. Toque la tecla táctil Dibujar .
. Las opciones son:

-  **Lápiz:** Le permite dibujar en la imagen usando la punta de su dedo (o estilete).
-  **Borrador:** Le permite borrar en la imagen usando la punta de su dedo (o estilete).

-  **Configuraciones:** Le permite configurar el color y la anchura del lápiz. También le permite configurar la anchura del borrador.
2. Oprima  Guardar para guardar y salir.

Composición

1. Puede cambiar la composición de la foto. Toque la tecla táctil . Las opciones son:
 -  **Zoom:** Le permite acercar o alejar la imagen.
 -  **Girar:** Le permite girar la imagen 90 grados a la vez.
 -  **Cortar:** Le permite cortar la imagen. Una vez elegida el área para cortar, toque la tecla táctil Composición  para finalizar el corte.

Ajustes

Mejore sus fotos ajustando Contraste, Agudeza, Img Borrosa, o Brillo. Toque la tecla táctil Ajustes , luego toque en la barra de desplazamiento de cada ajuste para aumentar (a la derecha) o disminuir (izquierda).

Marcos y Estampas

El Samba Touch tiene múltiples cuadros y estampas de los cuales puede elegir para mejorar sus imágenes.

1. Toque la tecla táctil Marcos y Estampas . Las opciones son:
 -  **Estampas:** Le permite usar estampas para mejorar su imagen.
 -  **Marcos:** Le permite usar marcos para sus imágenes.
2. Toque Guardar  para guardar la imagen y salir.

Funciones de cámara

Controles del reproductor de vídeo

Al seleccionar la función de edición, se visualiza la pantalla de edición.

Para mostrar los controles del vídeo, simplemente toque la pantalla táctil mientras el vídeo se este mostrando para ver las siguientes opciones:

-  Regresar
-  Avance rápido
-  Reproducir / Pausa
-  Marcar como Favorito*
-  Mostrar en pantalla ancha
-  Mostrar en pantalla normal
-  Mostrar en pantalla pequeña

*Nota

Esta opción no está disponible hasta después de que el vídeo se haya guardado.

Edición de vídeo

Editar un vídeo para enviar

Puede editar un vídeo y luego enviar un mensaje de vídeo a amigos y familiares.

1. Vaya a **Vídeos** (como por ejemplo, llendo a **Multimedia**), toque el vídeo para abrirlo. En cuanto el vídeo empiece, toque la pantalla táctil para mostrar los controles de vídeo.
2. Toque **Opciones**  y luego toque **Modificar para msj vídeo**.
3. Toque la tecla táctil **Cortar**  en el momento del vídeo en que desea que el vídeo comience (indicado por un triángulo rojo) luego toque la tecla táctil **Cortar**  en el momento en que desea que finalice el vídeo (indicado por un triángulo azul).

4. Toque la tecla táctil Guardar  para guardar el vídeo editado o toque Enviar  para enviar el vídeo editado en un mensaje.

Editar con efectos de vídeo

Vaya a **Vídeos**, luego seleccione el clip de vídeo que desea editar. Toque Opciones  para las siguientes opciones:

- **Multi Trim**

Use la tecla táctil Cortar  para crear un nuevo vídeo de hasta 3 clips del vídeo actual. Puede agregar un efecto de decoloración entre las partes de vídeo recortadas al tocar la tecla táctil Guardar  y luego Guardar con efecto de desvanecimiento.

- **Multi Captura**

Puede capturar imágenes fijas de grabaciones de vídeo y guardarlas en la galería de imágenes del teléfono. Puede guardar hasta cinco imágenes fijas. Toque la tecla táctil Tomar  para capturar. El reproductor se pondrá en pausa en esa posición. Toque la tecla táctil Reproducción  para continuar con la captura. Después de editar el vídeo, toque  para guardar.

Uso de los menús del teléfono

Mensajería

El teléfono puede almacenar hasta 540 mensajes (con un máximo de 200 SMS y 100 MMS mensajes recibidos). La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites a los caracteres disponibles por mensaje. Compruebe las funciones y capacidades del sistema con su proveedor de servicio.

Atajo

Simplemente toque la tecla suave táctil Mensajería  mientras en el modo de espera.

Alerta de nuevo mensaje

El teléfono le alertará cuando reciba mensajes nuevos.

- El teléfono muestra un mensaje en la pantalla.

- Aparece el icono de mensaje () en la barra de notificaciones. En el caso de un mensaje urgente, el icono () parpadeará y se mostrará una mensajería de alertas.

1. Nuevo Mensaje

Le permite enviar mensajes (Texto, Foto, Video y Voz). Cada mensaje tiene un destino (Dirección) e información (Mensaje). Éstos dependen del tipo de mensaje que desea enviar.

1.1 Mensaje de Texto

Aspectos básicos de los mensajes de texto

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del

teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.

2. Toque .
3. Toque **Nuevo Mensaje**.
4. Toque **Mensaje de Texto**.
5. Toque **Nuevo#** para introducir la dirección manualmente o dirección de correo electrónico utilizando el teclado táctil y luego toque la tecla táctil **HECHO**.
6. Toque el campo de texto para introducir su mensaje. Utilice el teclado táctil que aparece, o toque **PEN** para cambiar el modo de ingreso de texto. Si gira el Samba Touch 90 grados en contra las manecillas del reloj, aparecerá el teclado QWERTY virtual. Cuando haya terminado de

introducir texto, toque la tecla táctil **HECHO**.

7. Toque **ENV**.

Otras Opciones de mensaje

Introducción de direcciones de destino en el campo Para:

1. Toque **Favorito** o **Cntcto**.

- **Favorito** Su lista de Contactos favoritos aparece en la pantalla. Toque el (los) contacto(s) favorito(s) que va(n) a recibir su mensaje.
- **Cntcto** Su lista de contactos es mostrada. Toque el (los) contacto(s) que va(n) a recibir su mensaje.

Mensajería

Nota

Para copiar una dirección de destino de Llamadas Recientes o Grupos de contacto, toque **Nuevo#**,  y luego toque **De Llamas. Recntes** o **Grupos** y toque su selección.

Opciones del campo de Texto

1. Toque el área de entrada de texto y luego toque .
2. Seleccione las opciones que desea personalizar.

Nota

Opciones dependen del tipo de mensaje y el campo actual.

Insertar Text Rápido Le permite insertar texto rápido en teléfono. Vaya a la página 68 para mas información.

Guardar Como Borrador

Guarda el mensaje en la carpeta Borradores.

Añadir Le permite agregar una Firma o Número/Correo contacto.

Copiar Texto Copia el texto en el mensaje (total o parcial).

Pegar Pega el texto copiado.

Prioridad Da prioridad al mensaje.

Alto/ Normal

Dev Llmda # Introduce un número preprogramado de devolución de llamada con su mensaje.

Encendido/ Apagado/ Corregir

Guardar Text Rápido Le permite insertar texto rápido personalizado en el teléfono.

Cancelar Mensaje Cancela la edición del mensajes y va al menú mensajes.

- Finalize y envíe el mensaje oprimiendo  o tocando **ENV** en la pantalla táctil.

1.2 Mensaje de Foto

- Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
- Toque .
- Toque **Nuevo Mensaje**.
- Toque **Mensaje de Foto**.
- Introduzca las direcciones de destino tocando **Favorito** para copiar la dirección de

una entrada de Favoritos, toque la tecla táctil **Cntcto** para copiar la dirección de la Lista de Contactos o la tecla táctil **Nuevo#** para introducir la dirección manualmente.

- Toque **HECHO** después de introducir el/los destinatario(s) (hasta 10).
- Toque el campo Texto y luego escriba el mensaje con el teclado táctil.
- Toque el campo Foto. Las fotos guardadas aparecerán. Para seleccionar una foto solo tóquela, y después toque **SELECTO**.
- Toque **ENV**. Un mensaje de confirmación aparecerá.

Mensajería

Otras opciones para Mensaje de Foto

- Opciones del campo Para (A):

1. Toque **Nuevo#**, luego toca .
2. Seleccione de las siguientes opciones:
De Contactos/ De Llamas.
Recntes/ Favoritos/ Grupos

- Opciones para el campo Texto o Asunto

1. Toque el icono Opciones .
2. Seleccione las opciones que desea personalizar.

Avance Muestra el mensaje de Foto como lo verá el destinatario.

Guardar Como Borrador
Guarda el mensaje en la carpeta de Borradores.

Copiar Texto Copia el texto en el mensaje (total o parcial).

Pegar Pega el texto copiado.

Insertar Text Rápido Le permite insertar texto rápido personalizado en el teléfono.

Añadir Diapositiva Inserta múltiple fotos y sonidos en el mensaje de foto.

Prioridad Da prioridad al mensaje.
Alto/ Normal

Cancelar Mensaje

- Agregando diapositivas a su Mensaje de Foto

Cuando desee enviar varias fotos y sonidos, use la opción **Añadir Diapositiva**. Esto le permite crear un mensaje de foto con varias fotos y sonidos adjuntos.

1. Cree un nuevo mensaje de foto.
2. Agregue una imagen a su mensaje.
3. Toque la tecla táctil de siguiente diapositiva .
4. Agregue otro archivo de imagen o audio a la diapositiva nueva.
5. Repita la acción para agregar diapositivas, texto y fotos según sea necesario. Toque la diapositiva anterior o toque la diapositiva siguiente con las teclas táctiles  /  para desplazarse por las diapositivas adjuntas a su mensaje de foto.
6. Complete el mensaje y luego envíelo o guárdelo.

1.3 Mensaje de Video

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Nuevo Mensaje**.
4. Toque **Mensaje de Video**.
5. Introduzca las direcciones de destino tocando **Favorito** para copiar la dirección de una entrada de Favoritos, **Cntcto** para copiar la dirección de la Lista de Contactos o **Nuevo#** para introducir la dirección manualmente.

Mensajería

6. Toque **HECHO** después de introducir el/los destinatario(s) (hasta 10).
7. Toque el campo Texto y luego escriba el mensaje con el teclado táctil. Toque **Abc** para cambiar los modos de entrada de texto o agregar texto rápidamente. Toque **HECHO**.
8. Toque el campo Video y toque el vídeo deseado. Luego toque **Seleccione** para elegir el vídeo deseado.
9. Toque **ENV** para enviar el mensaje.
1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Nuevo Mensaje**.
4. Toque **Mensaje de Voz**.
5. Toque  **RECORD** para empezar a grabar.
6. Toque  **Alto** para finalizar la grabación.
7. Introduzca las direcciones de destino tocando **Favorito** para copiar la dirección de una entrada de Favoritos, **Cntcto** para copiar la dirección de la Lista de Contactos o **Nuevo#** para introducir la dirección manualmente.

1.4 Mensaje de Voz

Aspectos básicos del envío de un mensaje

8. Toque **HECHO** después de introducir el/los destinatario(s) (hasta 10).
9. Toque los campos **Texto** y/o **Asunto** para añadirle a su mensaje.
10. Toque **ENV** para enviarlo.

2. Mensajes

Cuando recibe un mensaje, usted será alertado de las siguientes maneras:

- Mostrando una notificación de mensaje en la pantalla.
- Sonando un sonido o vibrando, dependiendo de las configuraciones de volumen.

Si usted no responde a la notificación dentro de unos minutos, desaparece el mensaje de notificación y en lugar se

mostrará el icono de Nuevo Mensaje  en la barra de notificaciones ( indica un mensaje de alta prioridad).

Puede optar por ver sus mensajes por fecha (ordenados en carpeta de Entrada y carpeta de Enviado) o por Contacto (todos los mensajes en una carpeta ordenada por dirección).

Para cambiar la vista de mensajes:

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque el icono Mensajería .
3. Toque **Prog.**

Mensajería

4. Toque **Vista de Mensajes**, luego toque un ajuste.

TIEMPO/ CONTACTOS

5. Toque **GRDR**.

Ver sus mensajes

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Mensajes** (o Entrada, dependiendo de la configuración Vista de Mensajes).
4. Toque una entrada de mensaje.

5. Opciones desde aquí:

- Toque **CONT** para responder a un mensaje.
- Toque **BORRAR** para borrar un mensaje.
- Toque **ADELANTAR** para mandar un mensaje a otras direcciones.
- Toque Opciones  para las siguientes opciones:

Responder con
copia/Guardar Text
Rápido/Asegurar/Añadir A
Contactos/Extraer/Info.
Mensaje

Referencia de iconos de mensaje



Mensajes de
Texto/Foto/Vídeo
enviados



Mensaje entregado



Mensajes de Texto/Foto/Vídeo fallidos



Mensaje pendiente



Múltiples mensajes enviados



Múltiples mensajes entregados



Múltiples mensajes fallidos



Múltiples mensajes incompletos



Bloqueado

3. Borradores

Su teléfono le permitirá guardar mensajes en la carpeta de Borradores.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u

oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.

2. Toque .
3. Toque **Borradores**.
4. Toque una entrada de mensaje.
5. Opciones desde aquí:

- Toque **ENV** para enviar el mensaje.
- Toque Opciones  para las siguientes opciones:

Avance/ Guardar Como Borrador/ Prioridad/ Dev Llmda #

Referencia de iconos de mensaje



Mensaje de Texto Borrador



Mensaje de Foto/Vídeo Borrador

Mensajería

4. Bzn Msjs Voz

Le permite ver el número de nuevos mensajes de voz nuevos grabados en la bandeja de Correo de Voz. Una vez que supere el límite de almacenamiento, se sobrescriben los mensajes antiguos. Cuando tenga un nuevo mensaje de voz, el teléfono lo alertará.

Revisión de su Buzón de Correo de Voz

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Bzn Msjs Voz**.

4. Opciones desde aquí:

- Toque **ANULAR** para borrar el contador del Buzón de Correo de Voz.
- Oprima la tecla enviar  o toque **LLAMADA** para escuchar los mensajes.

5. Prog

Le permite establecer las configuraciones para sus mensajes.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog**.

Descripciones del submenú de configuración de mensajes

1. Vista de Mensajes

Seleccione **TIEMPO** para mostrar sus mensajes en orden cronológico en la carpeta de Entrada y Enviado.

Seleccione **CONTACTOS** para ordenar todos sus mensajes en orden alfabético en una sola carpeta.

2. Modo de Ingreso

Le permite seleccionar el método de introducción de texto predeterminado entre T9 Palabra, Abc, ABC, 123.

3. Prog. de Ingreso de Texto

Le permite activar/ desactivar las configuraciones de texto Mostrar Candidatos, Corrección de palabra, o Predicción de palabra.

4. Auto Guardar Enviado

Seleccione **Encendido** para guardar automáticamente los mensajes transmitidos. Seleccione **Apagado** si no desea guardarlos. Seleccione **Preguntar** si desea que se le pregunte para guardar.

5. Auto Borrar Entrada

Seleccione **On** para borrar automáticamente los mensajes leídos cuando se exceda el límite de almacenamiento, o seleccione **Off**.

6. Tamaño Fuentes de Mensajería

Seleccione Pequeña o Grande para el tamaño de los caracteres en la pantalla.

7. Auto Ver Texto

Seleccione **Encendido** para que el mensaje se muestre automáticamente en la pantalla.

Mensajería

Seleccione Encendido + Información para que muestre el contenido del mensaje y sea leído en voz alta. Seleccione Apagado para más privacidad requiriendo que el mensaje sea abierto para ser visto.

8. Auto Desplazar Texto

Seleccione On para desplazarse automáticamente mientras este viendo un mensaje; o bien, seleccione Off.

9. Auto Recibir Multimedia

Seleccione On para que automáticamente se descarguen los archivos adjuntos; o bien, seleccione Off.

10. Texto Rápido

Muestra la lista de frases del texto para ayudarle a reducir la entrada manual en los mensajes. Use esta opción para editar y añadir texto.

11. Bzn Msjs Voz

Le permite introducir manualmente el número de acceso del Servicio de Correo de Voz. Este número sólo debe usarse cuando la red no proporciona un número de acceso de Servicio de Correo Voz.

12. # Dev de Lmda

Seleccione Encendido para enviar automáticamente un número designado de devolución de llamada con sus mensajes; o bien, seleccione Apagado.

13. Firma

Seleccione Costumbre para crear/ editar una firma para enviar automáticamente con sus mensajes. Seleccione Ninguno para ninguna firma.

14. Recibo de Entrega

Cuando está configurado a On, el teléfono le indicará si los mensajes enviados fueron entregados con éxito. Por favor vea la página 64 para ver el icono que indica "Mensaje entregado".

6. Opcs de Borr

Le permite borrar todos los mensajes almacenados en su Bandeja de entrada, carpetas Enviado o Borradores, o borrar todos los mensajes a la vez.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .

3. Toque **Opcs de Borr**. Las siguientes opciones son disponibles:

Borrar Entrada/ Borrar Enviado/ Borrar Borradores/ Borrar Todo

Nota

La configuración de Vista de Mensajes (Tiempo o Contactos), afecta los nombres de las opciones del submenú, sin embargo, la función sigue siendo la misma.

Lista Llam

Lista Llam

El menú Lista Llam es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de contacto de las llamadas perdidas, recibidas y marcadas. Se actualiza continuamente cuando se agregan nuevos números al principio de la lista y las entradas más antiguas se eliminan de la parte inferior de la lista.

1. Perdidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas; hasta 90 entradas.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.

2. Toque .
3. Toque **Perdidas**.
4. Toque una entrada de llamada perdida para verla. Opciones desde aquí:
 - Toque **LLAMADA** para llamar al número.
 - Toque **MENSAJE** para enviar un mensaje.
 - Toque **INFO DE CONTACTO** para ver la entrada de contacto del llamante.

O

Toque **GRDR** para guardar la información de Contacto en su Lista de Contactos.

- Toque  para las siguientes opciones:

Guardar en contactos (Info de contacto)/ Borrar/ Asegurar (Abrir)/ Ver Contadores

2. Recibidas

Le permite ver la lista de llamadas recibidas; hasta 90 entradas.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Recibidas**.
4. Toque una entrada de llamada recibida para verla. Opciones desde aquí:
 - Toque **LLAMADA** para llamar al número.
 - Toque **MENSAJE** para enviar un mensaje.
 - Toque **INFO DE CONTACTO** para ver la entrada de contacto del llamante.

O

Toque **GRDR** para guardar la información de Contacto en su Lista de Contactos.

 - Toque  para las siguientes opciones:

Guardar en contactos (Info de contacto)/ Borrar/ Asegurar (Abrir)/ Ver Contadores

Lista Llam

3. Marcadas

Le permite ver la lista de llamadas marcadas; hasta 90 entradas.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Marcadas**.
4. Toque una entrada de llamada marcada para verla.
Opciones desde aquí:
 - Toque **LLAMADA** para llamar al número.

- Toque **MENSAJE** para enviar un mensaje.
- Toque **INFO DE CONTACTO** para ver la entrada de contacto del llamante.
O
Toque **GRDR** para guardar la información de Contacto en su Lista de Contactos.
- Toque .
Guardar en contactos (Info de contacto)/ Borrar/ Asegurar (Abrir)/ Ver Contadores

4. Todas

Le permite ver la lista de todas las llamadas recientes; hasta 270 entradas.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Todas**.
4. Toque una entrada de llamada para verla. Opciones desde aquí:
 - Toque **LLAMADA** para llamar al número.
 - Toque **MENSAJE** para enviar un mensaje.

- Toque **INFO DE CONTACTO** para ver la entrada de contacto del llamante.

O

Toque **GRDR** para guardar la información de Contacto en su Lista de Contactos.

- Toque .

Guardar en contactos (Info de contacto)/ Borrar/ Asegurar (Abrir)/ Ver Contadores

Atajo

Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, oprima  desde el modo de espera.

Lista Llam

5. Ver Contadores

Le permite ver la duración de los diferentes tipos de llamadas. También le permite ver los contadores de las llamadas de datos.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Ver Contadores**.
4. Toque  enseguida de cada lista de llamadas para reiniciarla. Tiempos y contadores disponibles son:

Última Llamada/ Todas las Llamadas/ Llamadas Recibidas/ Llamadas Marcadas/ Llamadas Roaming/ Datos Transmitidos/ Datos Recibidos/ Datos Total/ Último Restablecimiento/ Total de Llamadas/ Contador de Datos de Vida

5. Restaure todos los contadores registrados tocando .

NOTA

No todos los contadores pueden ser reajustados.

Contactos

El menú Contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros tipos de información en la memoria de su teléfono.

1. Nuevo Contacto

Le permite agregar una nueva entrada a su Lista de Contactos.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Nuevo Contacto**.

4. Introduzca el nombre y otra información de contacto para cada campo.

- Toque un campo, introduzca información y luego toque **HECHO**.

5. Toque **GRDR** para guardar la información.

2. Lista de Contactos

Le permite ver su lista de Contactos.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Lista de Contactos**.

Contactos



Agregue un nuevo contacto.

Tecla de alternar modos ABC / 123 / SYM

Tecla táctil de búsqueda directa. Por ejemplo, toque la tecla táctil # para mostrar entradas que empiezen con #; tocando una letra mostrará las entradas que empiezan con esa letra, etc.

4. Toque una entrada de Contacto.
5. Opciones desde aquí:
 - Toque la tecla táctil **BORRAR** para borrar el contacto deseado.

- Toque la tecla táctil **CRRGR** para editar el contacto.
- Toque la tecla táctil **MENSAJE** para enviar un mensaje al contacto.
- Toque  para seleccionar uno de los siguientes:

Enviar Tarjeta de Nombre/
Fijar como Favorito/ Fijar
Marcado Rápido

- Oprima  para llamar.

Nota

Desde la Lista de Contactos, toque el icono de Opciones . Después toque **Borrar**. Con este menú usted puede borrar múltiples contactos al mismo tiempo. Seleccione los contactos que desea borrar, después toque Borrar.

3. Favoritos

Le permite añadir entradas de Contacto o Grupos de Contacto a su lista de Favoritos para ver llamar o enviar mensajes fácilmente.

Atajo

En la pantalla de inicio, toque el ícono Favoritos  .

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el ícono Menú  para acceder al menú.
2. Toque  .
3. Toque **Favoritos**.
4. Toque  .

5. Toque **CONTACTO** o **GRUPOS**.
6. Marque la entrada de contacto o grupo para añadir y toque **HECHO** .

Nota

Para eliminar un contacto o grupo, vaya a la pantalla de Favoritos y arrastre un Favorito a la imagen de bote de basura. ( cambia a  cuando usted comienza a arrastrar un elemento.)

4. Grupos

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un grupo nuevo, cambiar el nombre de un grupo, borrar un grupo o enviar un mensaje a todas las personas que están dentro del grupo seleccionado.

Contactos

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Grupos**.
4. Opciones desde aquí:
 - Toque el icono de Opciones .

Toque **Administrar Grupos** para editar, borrar o enviar la tarjeta de nombre (vía Bluetooth).

 - Toque **NUEVO GRUPO** para agregar un nuevo grupo a la lista.
 - Toque un grupo con al menos un contacto y toque  para seleccionar uno del siguiente:
Marcar Todo, Desmarco Todo, Quitar Todo

Una vez que uno o mas contactos son marcados, toque  para seleccionar:
Borrar/ Nuevo Mensaje de Texto/ Nuevo Mensaje de Foto/ Nuevo Mensaje de Video/ Nuevo Mensaje de Voz

5. Marcado Rápido

Le permite ver su lista de Marcado Rápido o designar Marcado Rápido para números introducidos en sus Contactos.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Marcado Rápido**.
4. Toque la posición de Marcado Rápido.
5. Toque el contacto al cual desea asignarle un Marcado Rápido.
6. Toque el número del contacto (si es aplicable), y toque **Sí**.

6. Mi Tarjeta de Nombre

Le permite crear, editar y ver toda su información de Contacto personal, lo que incluye el nombre, números de teléfono y dirección de correo electrónico.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Mi Tarjeta de Nombre**.
4. Toque **CRRGR**.
5. Introduzca su información según sea necesario y toque **GRDR**.

Multimedia

Multimedia

1. Tomar Foto

Tome fotos directamente desde su teléfono.

SUGERENCIAS

- Para tomar una fotografía clara, ajuste el nivel de brillo y zoom adecuados antes de tomar la foto. Zoom no está disponible cuando la resolución está en lo más alto.
- Evite sacudir la cámara.
- Limpie la lente de la cámara con un paño suave.

Atajo

La tecla lateral de la cámara () es un atajo para tomar una foto desde el modo de espera. Mantenga la tecla Cámara oprimida para grabar un vídeo.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
 2. Toque .
 3. Toque **Tomar Foto**.
 4. Toque la pantalla para configurar las opciones de Cámara. Consulte la sección "Funciones de cámara" en la página 47.
- Seleccione las opciones que desea personalizar.
Brillo
WB Equil Blanco Auto/
Soleado/ Nublado/
Fluorescente/ Brillo
Tipo de toma Normal/
Panorama/ Intelligent/ Facial
Makeover

Resolución 2048X1536/
1600X1200/ 1280X960/
800X480/ 640X480

Sonido Dispa Obturador/
Sin Sonido/ Say "Cheez"/
Ready!123

Efectos Color Normal/
Negativo/ Aqua/ Sepia/
Negro&Blanco

Disparo Auto Apagado/ 3
Segundos/ 5 Segundos/ 10
Segundos

Auto Guardar Encendido/
Apagado

Opción de Guardar Interna/
Externa

5. Toque **Tomar** para tomar la foto.
6. Toque **Guar**. La imagen se almacena en la **Mis Fotos**.

2. Grabar Video

Le permite grabar un mensaje de video con sonido.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Grabar Video**.
4. Toque la pantalla para configurar las opciones de Cámara. Consulte la sección "Video Cámara" en la página 50.
 - Seleccione las opciones que desea personalizar.

Brillo

WB Equil Blanco Auto/
Soleado/ Nublado/
Fluorescente/ Brillo

Multimedia

Grabación Hora Para Enviar/
Para Guardar

Resolución 320x240/
176x144

Efectos Color Normal/
Negativo/Aqua/ Sepia/
Negro& Blanco

Excepto Automático
Encendido/ Apagado

Excepto Opción Interna/
Externa

6. Grabe un video tocando

Grabar, luego toque

Pare para finalizar la
grabación.

NOTA

También puede oprima la tecla
Cámara  para iniciar y detener la
grabación.

7. Toque **Guar**. El videoclip se
almacena en Mis Vídeos.

3. Grabar Voz

Le permite usar su teléfono
como grabadora de voz.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Grabar Voz**.
4. Toque  para iniciar la grabación de voz.
Toque  para detener.
Toque  para hacer una pausa.
5. Después de la grabación, la nota de voz se guarda automáticamente en su teléfono.

4. Imágenes

Le permite ver fotos almacenadas en el teléfono.

Atajo

Para desbloquear la pantalla táctil, toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho izquierdo del teléfono. Luego toque  para acceder al menú Atajos y toque el icono Mis Imágenes .

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Imágenes**.
4. Toque el imagen deseado.

Opciones desde aquí:

- Toque **ENVIAR** para enviar una imagen vía mensaje o vía Bluetooth.
- Toque **BORRAR** para borrar la imagen.
- Toque **FAVORITO** para establecer la imagen como favorito.
- Toque el icono de Opciones  para las siguientes opciones:

Las opciones para Fotos Convencionales son:

Fijar Como Fondo de Pantalla/ Foto ID.

Tomar Foto Activa función de cámara.

Multimedia

Muestra Muestra sus imágenes como una presentación de diapositivas a partir de la imagen seleccionada.

Editar Menú para editar la imagen.

Renombrar Cambia el nombre de la imagen.

Imprimir Vía Bluetooth/
Preferencias

Información de Archivo
Nombre/ Fecha/ Hora/
Resolución/ Tamaño/ Tipo

**Opciones Para Imágenes
(Tapiz) de Fondo:**

Tomar Foto/ Fondo de
Pantalla

**Opciones Para Imágenes con
DRM:**

Fijar Como/Tomar Foto/
Muestra/ Información de
Archivo.

5. Vídeos

Le permite ver vídeos almacenados en el teléfono.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Vídeos**.
4. Desde aquí se puede seleccionar un vídeo para reproducir o administrar tus vídeos.
 - Toque un archivo de vídeo para reproducirlo.

- Toque  para seleccionar una de las siguientes opciones (las opciones dependen de los tipos de archivo).

Grabar Vídeo Activa la función de cámara de vídeo.

Borrar Le permite marcar los vídeos que va a borrar.

Mover Le permite marcar los archivos que quiere mover entre el teléfono y la tarjeta microSD™.

Bloq/ Desbloq Le permite seleccionar los vídeos que desea bloquear/ desbloquear.

Borrar Todo De la Tarjeta/ Del Telefono

Opciones para el reproductor de vídeo

Mientras el vídeo se esté reproduciendo, toque la pantalla para acceder a las opciones.



Opciones de Reproductor:

- Enviar/ Modificar para msj vídeo/ Multi Trim/ Multi Captura/ Efecto de desvanecimiento/ Tapiz
- Fijar Como/ Borrar/ Renombrar/ Información de Archivo
- Tamaño de la pantalla

Labels pointing to controls:

- Atras
- Regresar
- Pausa
- Avance rápido
- Marcar como Favorito

Multimedia

6. Audios

6.1 Mis Timbres

Le permite seleccionar el tono de timbre o descargar uno nuevo.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Audios**.
4. Toque **Mis Timbres**.
5. Toque un timbre para seleccionarlo.

Nota

Toque  para reproducir el tono de timbre.

6. Fije el timbre seleccionado como:

**Timbre de Llamada/
Contacto ID/ Sonidos de
Alerta**

- **Timbre de Llamada:** Configura el timbre para llamadas de entrada.
- **Contacto ID:** Le permite configurar el timbre para notificar cuando un contacto le está llamando.
- **Sonidos de Alerta:** Le permite configurar un timbre para notificarlo cada vez que un mensaje de texto, mensaje de multimedia, o buzón de voz es recibido.

6.2 Mis Sonidos

Le permite seleccionar un sonido guardado o grabar un nuevo sonido.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Audios**.
4. Toque **Mis Sonidos**.

5. Toque la tecla táctil  o toque un sonido usando la punta de su dedo.

Opciones para los sonidos precargados:

Fijar Como/ Enviar/ A Álbum en línea/ Información de Archivo

Opciones para sonidos grabados:

Fijar Como/ Borrar/ Enviar/ A Álbum en línea/ Renombrar/ Mover/ Bloq (Desbloq)/ Borrar Todo/ Información de Archivo

BREW

BREW

BREW le permite hacer más que sólo hablar en su teléfono. BREW es una tecnología y un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con BREW, es rápido y fácil adaptar su teléfono a su estilo de vida y a sus gustos personales. Simplemente descargue las aplicaciones que le atraigan. Con un amplio rango de productos disponibles, desde tonos de timbre hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o directamente entretenido.

Descarga de aplicaciones

Puede descargar aplicaciones y usar BREW donde quiera que esté disponible el servicio.

Llamadas entrantes

Al estar descargando una aplicación, las llamadas entrantes se pueden contestar. Después de la llamada, BREW se conecta otra vez.

Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes pausarán la aplicación automáticamente y le permitirán contestar la llamada. Cuando termine la llamada, puede seguir usando la aplicación.

1. BREW Apps

Le permite descargar aplicaciones de las varias opciones divertidas y disponibles.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **BREW Apps**.

Nota

Si desea descargar una aplicación nueva y la memoria del teléfono está llena, se produce un error mencionando que el teléfono no tiene suficiente memoria para descargar la aplicación y que desbloquee o borre aplicaciones antes de reintentar la descarga.

2. BREW Info

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **BREW Info**.

Web

Web

Web abre un navegador para acceder al internet directamente desde su teléfono. Para obtener información concreta sobre el acceso al servicio de Web en su teléfono, comuníquese con su proveedor de servicios.

Iniciar Browser

Le permite iniciar una sesión de Web.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .

3. Toque Lanzar. Después de algunos segundos, mirará la página de inicio.

Terminar una sesión de Web.

Termine la sesión del Web presionando .

Navegación con el navegador

Enlaces incrustados en el contenido

Seleccione los elementos o los enlaces tocándolos en la pantalla.

SUGERENCIA

Si tiene problemas tocando el enlace exacto en la pantalla, use la función de zoom para agrandar el área y activar su selección en la pantalla táctil. Haga Zoom con las teclas laterales de volumen.

Desplazamiento / Desplazamiento rápido

Use la punta de su dedo para desplazar el contenido de la pantalla en el sentido en que mueve su dedo. La rapidez con la que mueve el dedo determina la rapidez del desplazamiento.

Recorrer

Recorriendo es cuando se mueve por el contenido de la pantalla oprimiendo con suavidad y arrastrando la pantalla con la punta de su dedo (o un estilete como pluma) al área que desea ver.

PRECAUCIÓN

No use un elemento cortante como estilete porque podría rayar su pantalla.

Volver a la página de inicio

Toque , y luego toque .

Opciones de menú del Navegador

Toque el icono de la barra de comandos  y luego toque el icono Opciones .

- **Full Screen View (Vista de Pantalla Completa)** Use la pantalla completa, incluyendo la zona de la barra de comandos y el anunciador para ver páginas.
- **WWW** Lo lleva al sitio donde puede introducir la dirección de web que desea visitar.
- **Add Bookmark (Agregar Favorito)** Puede agregar la página actual como Favorita.
- **Find on Page (Buscar en página)** Busca texto que desea encontrar en la página web.

Web

- **History (Historia)** Muestra la lista de páginas web visitadas recientemente.
- **Display Mode (Modo de muestra)** Cambia el modo en como el teléfono muestra las páginas. Las opciones son:

Standard (Estandar) Muestra un navegador estándar con navegación de pantalla vertical y horizontal.

Page Overview (Repaso de Página) Permite seleccionar la sección para mostrar en página llena.

Fixed Width (Anchura Fijada) Muestra el contenido de la página web alineado en vertical para que quepa en la pantalla. Solo permite navegación vertical.

Text Only (Solo Texto)

Muestra sólo texto y excluye las imágenes utilizadas en la página web.

- **Send URL (Enviar URL)** Le permite enviar el enlace de la página actual a través de un mensaje de texto
- **Settings (Configuraciones)** Le permite configurar las opciones preferidas de su navegador. Las opciones son:

JavaScript ON / OFF

Feed settings 25 items/ 50 items/ 75 items

RSS Update mode (Modo de Actualización RSS)

Automatic/ Manual

Security (Seguridad) Cookies/
Send Referrer/ Authentication/
SSL3.0/ SSL 2.0 / TLS 1.0/ Root
Certificates/ Current Certificate

Manage Memory (Administrar Memoria) Le permite borrar la memoria utilizada por el navegador.

Restore Defaults (Restaurar Predeterminados) Le permite restaurar el navegador a la configuración predeterminada.

- **Information (Información)**
Muestra la información de la página web o navegador.

Entrar / Borrar texto, números o símbolos

Cuando toca un campo de entrada de texto, un teclado táctil aparecerá para introducir texto, números o símbolos.

Simplemente toque los caracteres que desee y toque  para borrar.

NOTA

Cuando introduzca texto en el campo de entrada, voltee su teléfono 90 grados hacia la derecha para activar el teclado táctil Qwerty.

Web

Iconos de la barra de comandos en la pantalla táctil

WWW Muestra la dirección URL actual.

Atras / Adelante



Actualizar Sirve para volver a cargar la página Web actual.

*Durante la carga de la página, **X** aparece en la pantalla. Tóquela para detener la carga de la página.

Inicio para volver a la página de inicio

Zoom

Favoritos Le permite ver Favoritos guardados.

Indicador de fuentes RSS
Aparece cuando una fuente RSS está disponible. Tóquela para agregarla.

Menú Muestra las opciones del Menú del Navegador

ZOOM

Desde la pantalla táctil:

1. Acceda al navegador.
2. Con la barra de comandos abierta, toque  para que se muestre el botón de zoom.
 - Toque el icono de Zoom (Más)  para acercar y toque el icono de Zoom (Menos)  para alejar la imagen.

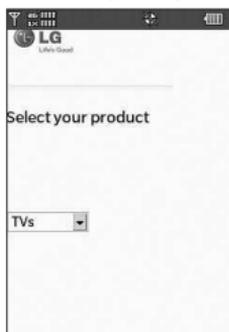
Zoom de pantalla táctil



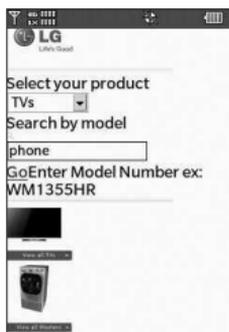
Barra de Zoom

Fixed Width (Anchura Fijada)

Fit To Width (Anchura Fijada) simplemente reajusta los elementos de la página (ejemplo imágenes y áreas de texto) para que los elementos no sean más anchos que la pantalla del teléfono.



[Antes de Anchura Fijada]



[Después de Anchura Fijada]

Web

Desde la pantalla táctil:

1. Acceda el navegador.
2. Toque el icono barra de comandos . Luego toque el icono Opciones .
3. Toque **Display Mode**.
4. Toque **Fixed Width**.
5. Toque **Save**.

Uso del lector de RSS

RSS (por su sigla en inglés, Really Simple Syndication) es una familia de formatos de fuentes web utilizada para publicar contenidos actualizados frecuentemente, como entradas en blogs, titulares o podcasts (archivos digitales de audio). Un documento RSS, también llamado fuente, web feed o canal, presenta un resumen del contenido de un sitio web asociado, o bien el texto completo. El formato RSS permite que las personas estén al tanto de las novedades de sus sitios web favoritos de manera automática, es decir, más fácilmente que si los revisaran en forma manual.

Añadir una nueva Fuente

Cuando termina de cargar una página web, el Indicador de RSS aparece en la parte inferior izquierda de la pantalla si una fuente RSS está disponible.

Toque el icono del Indicador RSS  y seleccione la fuente que desea agregar.



Indicador de Fuente RSS

Actualización de Fuentes

Toque el icono de la barra de comandos , toque el icono de Fuentes RSS  y luego toque el icono de Actualización de Fuentes .

Tecla táctil de Actualización de Fuente



Música

Música

1. Mi Música

El Samba Touch le permite almacenar música y escucharla directamente desde su teléfono.

NOTA

El almacenamiento de archivos varía según el tamaño de cada archivo así como la asignación de memoria de otras aplicaciones.

Atajo

Oprima la tecla lateral de Música  desde el modo de espera para acceder fácilmente a Mi Música.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque un submenú para acceder a la música.

Reproducción de Mi Música

Es muy fácil encontrar y reproducir la música guardada en su teléfono y tarjeta de memoria.

Acceso a Mi Música

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque uno de los siguientes submenús:
Todas las Canciones/ Lista de Canciones/ Artistas/ Géneros/ Álbumes/ Administrar Mi Música/ Programación de Música
4. Toque el nombre de la canción que usted desea oír para comenzar el reproductor de música.

Rprdc Tod

Le permite reproducir todas las canciones.

Todas las Canciones

Le permite ver todas las canciones en orden alfabético. Toque una canción para reproducirla.

Lista de Canciones

Le permite ver y reproducir las canciones por lista de reproducción.

Las listas de reproducción pueden crearse en el teléfono o en la computadora y luego pueden transferirse, pero sólo pueden administrarse (agregar y borrar canciones) desde donde se crearon.

Música

Artistas

Le permite ver y reproducir las canciones agrupadas por artista.

Géneros

Le permite ver y reproducir las canciones por género (tipo).

Álbumes

Le permite ver y reproducir las canciones por álbum.

Administrar Mi Música

Permite administrar los archivos de música. (Borrar/ Mover a Tarjeta/ Mover al Teléfono/ Bloquear/ Desbloquear).

Programación de Música

Permite fijar uno de los siguientes modos:

- Repetir:

Repetir Todo  :

Reproduce todas las canciones de la lista una vez que se haya reproducido la última canción.

Repetir Uno  :

Reproduce la canción seleccionada en forma repetida.

Repetir Apag  :

Reproduce todas las canciones de la lista una vez, luego se detiene y sale del reproductor de música.

- Aleatorio:

Aleatorio Encdd  :

Revuelve los archivos de música de la lista de canciones y los reproduce en orden aleatorio.

Aleatorio Apag :

Reproduce los archivos de música en el orden en cual se muestran.

- **Sólo Música :**

Encendido :

Permite escuchar exclusivamente su música (como en el caso de los reproductores MP3) sin que lo interrumpa una llamada.

Apagado :

Permite que el teléfono le avise cuando recibe una llamada o un mensaje nuevo.

NOTA

- El reproductor de música del Samba Touch tiene varias configuraciones disponibles para el ecualizador (Manual/ Plano/ Aum. De Bajo/ Aum. De Triple/ Aum. Vocal/ Clásica) para diferentes condiciones de reproducción y tipos de sonido.
- Dolby Mobile es una plataforma de tecnología de procesamiento de audio que trae un sonido rico y vibrante a la música en el Samba Touch.

Control del reproductor de música

Mientras escucha su música, use lo siguiente para controlar el reproductor de música:

- **Tecla táctil Opciones**  :
Le permite elegir:
Salga del Jugador/ Sólo Música/ Agregar a la lista de reproducción/ Info de canción/ Pantalla Principal

Música

- Teclas de volumen  : Ajusta el volumen.

*SUGERENCIA

* Esta función le permite tocar Platillo, tambor o sintetizador para unirse a la banda y disfrutar del reproductor de música durante la reproducción.

Modo Paisaje

Mientras este escuchando su música, gire el Samba Touch para entrar en modo paisaje.



Controles de música de la pantalla táctil



Modo de música de fondo

Mientras escucha su música, oprima la tecla PWR/ END  (o toque el icono Opciones  y luego toque Pantalla Principal) para mover el reproductor de música al fondo de la pantalla de modo de espera.



Salir del reproductor de música

Oprima  para salir del reproductor de música.

Mi Horario

1. Reloj Despertador

Permite establecer hasta diez alarmas. Al momento de la alarma, una notificación se mostrará en la pantalla LCD y la alarma sonará (de acuerdo con la configuración del Volumen Maestro).

Atajo

Desbloquee la pantalla de táctil, toque  para acceder al menú Atajos y luego toque el icono Reloj Despertador .

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.

Mi Horario

2. Toque .
3. Toque **Reloj Despertador**.
4. Toque **AÑADIR**. (Hasta 10 se pueden añadir.)
5. Toque el campo para editar la información de alarma, en particular:
 - Fijar Tiempo
 - Periodicidad
 - Timbre
6. Toque **GRDR** después de configurar todos los campos de la alarma según lo necesite.

2. Calendario

Le permite mantener su agenda de manera conveniente y de fácil acceso. Simplemente almacene sus citas y su teléfono le alertará de ellas con un recordatorio.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Calendario**.

SUGERENCIA

Toque el icono Opciones  para seleccionar entre las siguientes opciones: Semanal/ Pase A La Fecha/ Ir A Hoy/ Buscar/ Borrar Antiguos/ Borrar Todo/ Enviar

4. Toque el día deseado.
5. Toque **AÑADIR**.
6. Toque el campo Asunto e introduzca texto.

7. Desplácese a otros campos de Calendario. Para cada evento de Calendario puede establecer:
 - Hora de Comienzo
 - Hora de Término
 - Repetir
 - Hasta
 - Alerta
 - Tonos
 - Vibrar
8. Toque **GRDR** después de configurar todos los campos del Calendario según lo necesite.

3. Cuaderno de Notas

Le permite leer, agregar, editar y borrar notas.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.

2. Toque .
 3. Toque **Cuaderno de Notas**.
 4. Toque **AÑADIR** para escribir una nueva nota.
- Nota**
Toque **Abc** para cambiar el modo de entrada.
5. Después de escribir la nota, toque **GRDR** para guardarla.

FM RADIO

FM RADIO

Escuche música desde su teléfono con el transmisor de FM. Se requieren auriculares para usar esta función.

Acceso a Radio FM

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Enchufe los auriculares en la toma para auriculares ubicada en la parte superior izquierda del teléfono.

Atajo

Una vez que haya desbloqueado la pantalla táctil y enchufado los auriculares, oprima la tecla Música  (ubicada en el lateral derecho del teléfono) y luego toque el icono FM Radio .

Rango de la frecuencia FM:

87.5MHz - 107.9 MHz.

Sintonía automática de estaciones

Las estaciones disponibles dependen de la intensidad de la señal de transmisión en su ubicación actual. Toque las teclas de buscar para atrás o buscar para adelante  /  para explorar las estaciones de radio FM disponibles en su área.

Sintonía manual

Toque y arrastre el dedo a través de la rueda de sintonización

 para sintonizar una estación de radio manualmente.

Configuración de estaciones favoritas

Acceda rápidamente a sus estaciones favoritas. Configure hasta 12 estaciones para acceder son solo un toque.

1. Accede FM Radio.

2. Sintonice una estación, luego toque .

3. Toque una tecla de estación preajustada favorita que esté vacía en la parte inferior de la pantalla táctil.



FM RADIO

Uso de Canales/Estaciones Favoritas Guardadas

- Desde Radio FM, toque cualquier estación preestablecida para ir automáticamente a esa estación.
- Desde el modo de espera con Radio FM ejecutándose en el fondo de la pantalla, toque  para ver sus estaciones favoritas preajustadas. Use el dedo para desplazarse por la lista hacia arriba o hacia abajo. Toque la estación preajustada que desee.



Opciones de Radio FM

Mientras este escuchando Radio FM, toque el icono Opciones  para seleccionar las siguientes opciones:

- **Salir de Radio FM** Sale al modo en espera.

- **Auto Búsqueda** Explora las frecuencias de radio disponibles automáticamente.
- **Borrar Canal** Borra el canal preestablecido actual.
- **Restablecer todos los Canales** Restablece todos los canales de Radio FM preajustados.
- **Info RBDS Encendida/ Apagada** Muestra la información transmitida por el Sistema de Radio de Transmisión de Datos (Radio Broadcast Data System).
- **Escuchar vía** Le permite cambiar entre escuchar la radio por medio del auricular o el altavoz.

- **Ir a Mi Música** Permite acceder a Mi Música.
- **Pantalla Principal** Sale al modo de espera tocando el Radio FM en el fondo.

Icono de radio FM de referencia

Los iconos que aparecen arriba en su pantalla LCD indica el estado del Radio FM.



Reproducir Radio FM.



Pausa de radio FM.

Bluetooth

Bluetooth

El Samba Touch es compatible con aparatos que admiten los perfiles de Auricular, Manos Libres, Acceso Telefónico a Redes, Estéreo, Acceso a agenda telefónica, Impresión Básica, Push de Objeto*, Transferencia de archivos, Básico Imagen e Interfaz Humana.

Puede crear y almacenar 20 emparejamientos dentro del Samba Touch y conectarse a un aparato a la vez. El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth es de hasta 10 metros (30 pies).

Bluetooth QD ID B015677

NOTA*

Su teléfono está basado en la especificación Bluetooth, pero no se garantiza que funcione con todos los aparatos habilitados con la tecnología inalámbrica Bluetooth. El teléfono no admite perfiles TODOS OBEX de Bluetooth.

Atajo

Desbloquee la pantalla táctil, luego toque  para acceder al menú Atajos y luego toque el icono Bluetooth® .

NOTA

Lea la guía del usuario de cada accesorio Bluetooth® que usted está intentando emparejar con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes.

Añadir Nuevo Aparato

El emparejamiento es el proceso que permite que el teléfono ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el aparato objetivo.

Para emparejar con un nuevo aparato Bluetooth.

1. Siga las instrucciones de Bluetooth® para configurar el aparato para modo de emparejamiento.
2. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
3. Toque .
4. Toque **AÑADIR**.
5. Toque **CMNZR**.
6. El aparato aparecerá en el menú **AÑADIR NUEVO APARATO**. Cuando sea localizado, toque el aparato.
7. El teléfono le pedirá un código. Consulte las instrucciones del accesorio Bluetooth® para ver el código adecuado (habitualmente "0000" - 4 ceros). Introduzca el código.
8. Una vez que el emparejamiento se haya realizado, toque **Siempre Preguntar** o **Siempre Conectar** para conectarse con el aparato. (excepto los aparatos de audio).

Bluetooth

9. Una vez conectado, verá que el aparato está incluido en el Menú de Bluetooth.

Nota

Si su búsqueda no encuentra ningún aparato para emparejar o si desea buscar de nuevo, toque **ACTUALIZAR** para intentarlo de nuevo.

Referencia de iconos para agregar nuevo aparato

Cuando se crea la conexión inalámbrica Bluetooth® y se encuentran aparatos emparejados, se muestran los iconos siguientes.

	Cuando su Samba Touch encuentra un aparato de audio
	Cuando su Samba Touch encuentra una computadora
	Cuando su Samba Touch encuentra una PDA
	Cuando su Samba Touch encuentra otro teléfono
	Cuando su Samba Touch encuentra una impresora
	Cuando su Samba Touch encuentra un teclado

Mi Nombre de Teléfono

Le permite ver la información de su aparato Bluetooth® o editar el nombre de Bluetooth® de su teléfono.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque .
4. Toque **Mi Info de Dispositivo**.
5. Toque **CAMBIAR NOMBRE DE DISPOSITIVO**.
6. Utilice el teclado táctil para introducir un nuevo nombre y toque **HECHO**.

Nota

La conexión inalámbrica de Bluetooth® depende de su aparato estereo. Aunque desee conectar auriculares que soporten HFP y A2DP, sólo podrá conectarse con uno.

Modo de Descubrimiento

Le permite configurar si su aparato puede ser buscado por otros aparatos Bluetooth® en el área.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .

Bluetooth

SUGERENCIA

Toque la tecla táctil **MOSTRAR** para entrar al Modo de Descubrimiento.

3. Toque .
4. Toque **Modo de Descubrimiento**.
5. Toque una configuración. **Encendida/ Apagado**

Perfiles Soportados

Le permite ver perfiles que su teléfono Samba Touch puede admitir.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.

2. Toque .

2. Toque .

3. Toque **Perfiles Soportados**.

4. Toque un perfil para mas información acerca de el.

Nota

Si desea ver las opciones para un aparato emparejado que ya está en su Menú de Bluetooth, toque el nombre del aparato en la lista para conectarse. Para obtener una lista de opciones para elegir, solo toque .

Herramientas

Las herramientas de su teléfono incluyen un Comandos de Voz, Ez Sugerecia, Calculadora, Reloj Mundial, Cronómetro, Cuaderno de Dibujo, y Almacenamiento Masivo USB.

1. Comandos de Voz

Esta función le proporciona opciones equipada con tecnología AVR (Reconocimiento de Voz Avanzado). Cada opción tiene su información detallada en el teléfono y puede revisarla tocando , toque **INFO** y luego toque una opción de Comandos de Voz para más información.

Acceso a Comandos de Voz

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del

teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.

2. Toque .
3. Toque **Comandos de Voz**.

Configuraciones para Comandos de Voz

Para personalizar los Comandos de Voz, toque el icono Opciones  y después toque **PROG**.

Confirmar Selección
Automático/ Siempre
Confirmar/ Nunca Confirmar

Sensibilidad Más Sensible/
Automático/ Menos Sensible

Adaptación de Voz Entrenar
Dígitos/ Entrenar Palabras

Modo de Aviso Avisos/ Lectura
+ Alertas/ Lectura/ Sólo Tonos

Reproducción de Audio
Altavoz/ Auricular

Herramientas

Aviso de Tiempo de Espera
5 segundos/ 10 segundos

Activación de tecla CLR ON/ OFF

Info Proporciona información de configuraciones.

Usando Comandos de Voz

1. Desde el modo de espera oprima la tecla CLR/ Comandos de Voz .
2. Cuando se solicite, diga el nombre de la función (abajo) que desea utilizar:

1.1 Llamada <Nombre o Número>

Diga "Llamada" y luego llame a alguien simplemente diciendo el número de teléfono o el nombre. Hable claramente y exactamente como están en su Lista de Contactos. Cuando la entrada de Contacto tiene varios números, puede establecer el tipo de

nombre y número (por ejemplo, 'Llamar Juan Trabajo').

1.2 Enviar Msj a <Nombre o Número>

Diga "Enviar Mensaje" y el comando le preguntará por el tipo de mensaje. Después de elegir el tipo de mensaje, el sistema le pedirá el nombre, el número o el grupo del contacto. Comenzará automáticamente un mensaje. Si usted dice un comando con una oración completa, por ejemplo "Enviar Mensaje a Bob", automáticamente comenzará un mensaje de texto sin pedir el tipo de mensaje. Cuando use "Enviar Mensaje", hable claramente y diga el número, el nombre de grupo, o el nombre exactamente como se incorpora en su Lista de Contactos.

1.3 Ir a <Menú>

El comando "Ir a" accede rápidamente a cualquiera de los menús del teléfono directamente (por ejemplo, 'Ir a Calendario') y ofrece indicaciones u opciones adicionales.

1.4 Verificar <Elemento>

El comando "Verificar" permite que usted compruebe un gran rango de elementos como: nivel de la batería, fuerza de la señal, estado de la red, volumen, número de llamadas perdidas, buzón de correo de voz, mensajes, fecha y hora.

1.5 Contactos <Nombre>

Puede buscar nombres entre sus contactos (por ejemplo, "Buscar a Juan"). Cuando la información de un Contacto se lea, se le solicitará las siguientes opciones:

Llamar/ Lectura/ Crear Nuevo/
Modificar/ Borrar

1.6 Remarcar

Permite remarcar el último número marcado automáticamente.

1.7 Reproducir

Le permite nombrar la lista de reproducción grabada en su teléfono que desea reproducir.

1.8 Ayuda

Proporciona una guía general para utilizar los Comandos de Voz.

Herramientas

2. Ez Sugerencia

Le permite calcular las cantidades de las propinas rápido y fácilmente usando el total de la factura, el % de propina y el número de personas como variables.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Ez Sugerencia**.
4. Introduzca valores en los campos de variables (Cuenta, Propina(%), Dividir).
 - Toque cualquier de los campos para mostrar un teclado táctil.

5. Toque **REAJUSTAR** para otro cálculo.

3. Calculadora

Le permite realizar cálculos matemáticos simples.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Calculadora**.
4. Introduzca los números para obtener el valor que desea.
5. Toque  para ver el resultado.

Nota

Toque    para añadir paréntesis, potencia, o signo de más o menos para el cálculo.

4. Reloj Mundial

Le permite determinar la hora actual en otra zona horaria o país.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Reloj Mundial**.
4. Toque **CIUDADS** para elegir entre una lista de ciudades.
5. Toque una ciudad de la lista. En la pantalla se verá la ubicación de la ciudad en un mapamundi.

6. Toque **OK** otra vez para ampliar la ciudad y ver los datos de fecha y hora.

Nota

Toque **FIJE DST**, para establecer el horario de verano. el horario de verano.

5. Cronómetro

Le permite utilizar el telefono como un cronómetro.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Cronómetro**.

Herramientas

4. Toque **CMNZR**. Las siguientes opciones son disponibles:

- **VUELTA**.
- **ALTO**.
- **REANUD**.
- **REAJ**.

6. Cuaderno de Dibujo

Esta función le permite dibujar libremente de modo que puede simplemente guardar la imagen, enviarla en un mensaje o configurarlo como un papel tapiz.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.

2. Toque .

3. Toque **Cuaderno de Dibujo**.

4. Toque **AÑADIR**.

5. Toque  para elegir el color,  para elegir el tamaño del lápiz,  para borrar,  para deshacer, y  para guardar.

6. Una vez que el dibujo se haya guardado, toque el dibujo para verlo. Una vez abierto, puede tocar el icono Opciones  para renombrarlo o para configurarlo como Fondo de Pantalla.

7. Almacenamiento Masivo USB

Este menú le permite transferir contenido desde su teléfono a su computadora Windows® (XP, Vista™ o Window7) (o viceversa) cuando el teléfono está conectado a la computadora con un cable de datos USB compatible. El Sistema Operativo Mac no es compatible.

Nota

No instale o quite la tarjeta microSD™ cuando esté reproduciendo, borrando o descargando archivos.

1. Conecte el teléfono a su computadora usando el cable de datos USB.
2. Desbloquee la pantalla si es necesario.
3. La pantalla de Sincronizar Música se mostrará en su teléfono. Toque la tecla táctil **PARAR** para salir de la pantalla.
4. Toque la tecla táctil de Menú .
5. Toque .
6. Toque Almacenamiento Masivo USB.
7. Toque la tecla táctil **SALIR** para cerrar la conexión.

Programación

Programación

1. Prog. de Sonidos

Ofrece opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

1.1 Configuración fácil

Le permite configurar los ajustes de Sonidos fácilmente desde un solo submenú.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Sonidos**.
4. Toque **Configuración fácil**.

5. Siga las instrucciones para las configuraciones de sonidos para su teléfono.

1.2 Volumen Maestro

Le permite configurar los ajustes del Volumen Maestro.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Sonidos**.
4. Toque **Volumen Maestro**.
5. Ajuste el volumen tocando más o menos barras de volumen y toque **FIJADO** para guardar la configuración.

1.3 Sonidos de Llamada

Le permite configurar el Timbre de Llamada y Vibrar de Llamada para llamadas entrantes.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Sonidos**.
4. Toque **Sonidos de Llamada**.
5. Toque un submenú de Sonidos de Llamada.

Timbre de Llamada/ Vibrar de Llamada/ Lectura de ID de Llamador

1.3.1 Timbre de Llamada

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Sonidos**.
4. Toque **Sonidos de Llamada**.
5. Toque **Timbre de Llamada**.
6. Toque un tono de timbre para fijar y guardar el cambio.

Programación

1.3.2 Vibrar de Llamada

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque Prog. de Sonidos.
4. Toque Sonidos de Llamada.
5. Toque Vibrar de Llamada para alternar la configuración.
ON/ OFF

1.3.3 Lectura de ID de Llamador

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono

Menú  para acceder al menú.

2. Toque .
3. Toque Prog. de Sonidos.
4. Toque Sonidos de Llamada.
5. Toque Lectura de ID de Llamador.
6. Toque un ajuste.
Sólo Timbre/ ID de Llamador
+ Timbre/ Repetir Nombre

1.4 Sonidos de Alerta

Le permite seleccionar el tipo de alerta de un nuevo mensaje y otras notificaciones.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.

2. Toque .
 3. Toque **Prog. de Sonidos**.
 4. Toque **Sonidos de Alerta**.
 5. Toque **Mensaje de Texto/ Mensaje de Multimedia/ Bzn Msjs Voz/ Tono de Emergencia/ Llamada Perdida**.
- Cada menú de Sonido de Alerta tiene las siguientes opciones:
Tono/ Vibrar/ Recordatorio
 - La opción de Tono de Emergencia tiene las siguientes opciones:
Alertas/ Vibrar/ Desactivado

1.5 Volumen de Teclado

Le permite ajustar el nivel de volumen para los botones del teléfono (no incluyen las teclas táctiles).

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Sonidos**.
4. Toque **Volumen de Teclado**.
5. Ajuste el volumen tocando más o menos barras de volumen y toque **FIJADO** para guardar la configuración.

Programación

1.6 Lectura de Número Marcado

Le permite configurar el teléfono para que dicte en voz alta los dígitos marcados.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Sonidos**.
4. Toque **Lectura de Número Marcado** para alternar la configuración.
ON/ OFF

1.7 Alertas de Servicio

Le permite configurar como Encendido o Apagado cualquiera de las tres opciones de Aviso.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Sonidos**.
4. Toque **Alertas de Servicio**.
5. Seleccione una opción de alerta.
Sonido de Minutos Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

Conexión de Llamada Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

Cargar Completado Lo alerta cuando la batería está completamente cargada.

1.8 Encender/Apagar

Le permite configurar el teléfono para que suene o vibre al encender o apagar.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Sonidos**.
4. Toque **Encender/ Apagar**.

5. Toque **Sonido de Encender/ Vibrar al Encender/ Sonido de Apagar/ Vibrar al Apagar** para cambiar la configuración.
ON/ OFF

2. Prog. de Pantalla

Ofrece opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

2.1 Configuración fácil

Le permite los ajustes de Pantalla fácilmente desde un solo submenú.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .

Programación

3. Toque **Prog. de Pantalla**.
4. Toque **Configuración fácil**.
5. Siga las instrucciones para las configuraciones de la pantalla de su teléfono.

2.2 Aviso

Le permite introducir texto que se mostrará en la pantalla LCD. Puede introducir hasta 23 caracteres.

2.2.1 Aviso Personal

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .

3. Toque **Prog. de Pantalla**.
4. Toque **Aviso**.
5. Toque **Aviso Personal**.

Nota

Para cambiar el color de fuente, toque , toque Color de Fuente, toque el color y toque la tecla táctil

OK.

6. Introduzca el texto de su aviso y toque **HECHO**.

2.3 Luz de Fondo

Le permite establecer la duración de la iluminación de la luz de fondo.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.

2. Toque .
3. Toque **Prog. de Pantalla**.
4. Toque **Luz de Fondo**.
5. Toque un ajuste de luz de fondo.
**7 Segundos/ 15 Segundos/
 30 Segundos/ 1 Minuto**

2.4 Fondo de Pantalla

Permite que usted elija la clase de fondo de pantalla que se exhibirá en el teléfono. Las posibilidades son infinitas, pero las Animaciones Divertidas, en particular, le proveen pantallas con animación para usar como fondo de pantalla.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Pantalla**.
4. Toque **Fondo de Pantalla**.
5. Toque un submenú.
**Mis Fotos/ Mis Vídeos/
 Animaciones Divertidas**
6. Toque su opción para fijarla o toque la miniatura y luego **FIJADO**.

Nota

Mientras selecciona una foto, toque la tecla táctil Ajusta  para ajustar la colocación y/o el zoom.

Programación

2.5 Pantalla de Cargar

Permite establecer un salvapantallas que se muestra mientras el teléfono se está cargando.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Pantalla.**
4. Toque **Pantalla de Cargar.**
5. Toque una configuración.
**No Imagen/ Reloj de mesa/
Calendario**

2.6 Temas de Pantalla

Le permite elegir entre diferentes temas para los menús de su teléfono.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Pantalla.**
4. Toque **Temas de Pantalla.**
5. Toque una configuración.
Hi-Fi/ Shooting Star

2.7 Fuentes

Le permite configurar las fuentes de los menús.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Pantalla**.
4. Toque **Fuentes**.
5. Toque una configuración.
LG Gothic/ LG Serif/ LG Joy

2.8 Fuentes de Marcado

Le permite ajustar el tamaño de la fuente de marcado. Esta configuración es útil para quienes necesitan que el texto se muestre un poco más grande.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Pantalla**.
4. Toque **Fuentes de Marcado**.
5. Toque una configuración.
Normal/ Grande

Programación

2.9 Formato Reloj

Le permite elegir el tipo de reloj que se mostrará en la pantalla LCD.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque Prog. de Pantalla.
4. Toque Formato Reloj.
5. Toque una configuración.

Normal/ Analógico/ Digital
12/ Digital Grande 12/
Digital 24/ Digital Grande
24/ Doble/ Apagado

Nota

Puede tocar y arrastrar el reloj para cambiar su ubicación en la pantalla táctil.

2.10 Cubo de Atajo

Muestra o esconde el icono del menú Atajos () en la pantalla de espera.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque Prog. de Pantalla.
4. Toque Cubo de Atajo para alternar la configuración.

ON/ OFF

Nota

Puede tocar y arrastrar la tecla táctil de Cubo de Atajo para cambiar su posicionamiento vertical.

2.11 Controlador de Música

Muestra o esconde el icono del Controlador de Música () en la pantalla de espera.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Pantalla**.
4. Toque **Controlador de Música** para alternar la configuración.
ON/ OFF

Nota

Puede tocar y arrastrar la tecla táctil del Controlador de Música para cambiar su posicionamiento vertical.

3. Prog. de Toque

Permite que usted ajuste la pantalla de toque en su teléfono.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Toque**.
4. Toque una configuración.

Auto Bloqueo Encendido / Apagado

Tipo de Vibración Corto / Doblado/ Largo

Nivel de Vibración
Desactivado /Bajo / Medio / Alto

Programación

Efectos de Vibración ON/
OFF

Sonido Bloque de Madera /
Percusión / Limpio / Gota de
agua / Desactivado

Calibración

4. Prog. de Teléfono

El menú Prog. de Teléfono le permite designar ajustes específicos para personalizar cómo usa el teléfono.

4.1 Modo Avión

Apaga todas las comunicaciones inalámbricas. Esta función le permite usar su teléfono cuando las transmisiones de radio son restringidas. Cuando activa Modo Avión, servicios usando la funcionalidad Ubicación no funcionarán.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Teléfono**.
4. Toque **Modo Avión**.
5. Toque una configuración.

Encendido/ Apagado

4.2 Comandos de Voz

Le permite configurar los ajustes de Comandos de Voz.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono

Menú  para acceder al menú.

2. Toque .
3. Toque **Prog. de Teléfono**.
4. Toque **Comandos de Voz** y use las siguientes opciones para configurar Comandos de Voz:

Confirmar Selección

Automático/ Siempre
Confirmar/ Nunca Confirmar

Sensibilidad Más Sensible/
Automático/ Menos Sensible

Adaptación de Voz Entrenar
Dígitos/ Entrenar Palabras

Modo de Aviso Avisos/
Lectura+ Alertas/ Lectura/
Sólo Tonos

Reproducción de Audio
Altavoz/ Auricular

Aviso de Tiempo de Espera

5 segundos/ 10 segundos

Activación de Tecla CLR

ON/OFF

Info

4.3 Idioma

Le permite configurar la función bilingüe (Inglés y Español) según su preferencia.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Teléfono**.
4. Toque **Idioma**.
5. Toque una configuración.
English/ Español

Programación

4.4 Ubicación

Le permite configurar el modo GPS (Sistema de posicionamiento global: sistema de información de la ubicación asistido por satélite).

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Teléfono**.
4. Toque **Ubicación**.
5. Toque una configuración.

**Ubicación Encendido/
Sólo E911**

Notas

- Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, bajo condiciones atmosféricas o medios ambientales adversas, en recintos cerrados, etc.
- Cuando un modo de restricción de ubicación se activa en menú de la seguridad, se requiere el código de bloqueo cuando usted incorpora el menú de la ubicación. El código de bloqueo usualmente son los últimos 4 dígitos de su número de teléfono, el mismo que usted utiliza como su código de bloqueo de servicio.
- Cuando está en Modo Avión, se suspenderán los servicios que admiten la función Ubicación Encendido.

4.5 País Actual

El menú 'País Actual' le permite ajustar las configuraciones del teléfono al país donde se ubique actualmente.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Teléfono**.
4. Toque **País Actual**.
5. Seleccione un país.

4.6 Seguridad

El menú Seguridad le permite asegurar el teléfono electrónicamente.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Teléfono**.
4. Toque **Seguridad**.
5. Introduzca el código de bloqueo de cuatro cifras. De manera predeterminada, el código de bloqueo es las últimas 4 cifras de su número de teléfono. El código de bloqueo es las últimas 4 cifras de su MEID si su número de teléfono móvil no está configurado.

Programación

4.6.1 Editar Códigos

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro cifras.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Teléfono**.
4. Toque **Seguridad**.
5. Introduzca el código de bloqueo de cuatro cifras.
6. Toque **Editar Códigos**.
7. Elija **Sólo Teléfono o Llamadas & Servicios**, luego introduzca su nuevo código de bloqueo. Introdúzcalo de nuevo para confirmarlo.

4.6.2 Restricciones

Le permite configurar restricciones para funciones como Ubicación, Llamadas o Mensajes y Módem de Conexión.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Teléfono**.
4. Toque **Seguridad**.
5. Introduzca el código de bloqueo de cuatro cifras.
6. Toque **Restricciones**.
7. Introduzca el código de bloqueo de servicio.

8. Toque un submenú de Restricciones, luego la configuración.

Prog. de Ubicación Prog de Bloq./ Prog de Abrir

Llamadas Entrantes Permitir todo/ Sólo contactos/ Bloquear todo

Llamadas Salientes Permitir todo/ Sólo contactos/ Bloquear todo

Mensajes Entrantes Permitir todo/ Bloquear todo

Mensajes Salientes Permitir todo/ Bloquear todo

Modem de Conexión Dial Permitir todo/ Bloquear todo

4.6.3 Bloqueo de Teléfono

Evita el uso no autorizado de su teléfono. Una vez que el teléfono está bloqueado, estará en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas de teléfono y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede modificar el código de bloqueo con el submenú Editar Códigos en el menú Seguridad.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .

Programación

3. Toque **Prog. de Teléfono**.
4. Toque **Seguridad**.
5. Introduzca el código de bloqueo de cuatro cifras.
6. Toque **Bloqueo de Teléfono**.
7. Toque una configuración.

Desbloqueado El teléfono no está bloqueado de manera predeterminada.

Al Encender El Teléfono El teléfono se bloqueará automáticamente cada vez que se encienda.

4.6.4 Bloquear Teléfono

Ahora

Le permite bloquear el teléfono rápidamente.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Teléfono**.
4. Toque **Seguridad**.
5. Introduzca el código de bloqueo de cuatro cifras.
6. Toque **Bloquear Teléfono Ahora**.

4.6.5 Restablecer a Predeterminado

Le permite restablecer el teléfono a los ajustes de fábrica predeterminados.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Teléfono**.
4. Toque **Seguridad**.
5. Introduzca el código de bloqueo de cuatro cifras.

6. Toque **Restablecer a Predeterminado**.

7. Toque **OK** después de leer el mensaje de advertencia.

8. Toque **Revertir**.

Aparecerá brevemente un mensaje de confirmación antes de que el teléfono se restaure

4.7 Selección de Sistema

Le permite configurar el entorno de administración de teléfono. Si su teléfono no encuentra la red preferida, seleccionará automáticamente una red dependiendo en su Selección de Sistema. Comuníquese con su proveedor de servicio para más información.

Programación

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Teléfono**.
4. Toque **Selección de Sistema**.
5. Toque una configuración.

Sólo Base : Sólo puede recibir y iniciar llamadas en la red principal.

Automático A/ Automático B : Puede hacer/recibir llamadas en la red principal o en la red Roaming cuando no esté en la área de cobertura principal.

4.8 Seleccionar NAM

Le permite seleccionar el NAM (módulo de asignación de número) del teléfono si el teléfono está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Teléfono**.
4. Toque **Seleccionar NAM**.
5. Toque una configuración.

NAM1/ NAM2

5. Prog. de Llamada

El menú Prog. de Llamada le permite designar cómo manejará el teléfono las llamadas entrantes y salientes.

5.1 Opciones de Contestar

Le permite determinar cómo manejar una llamada recibida.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Llamada**.
4. Toque **Opciones de Contestar**.

5. Toque una configuración.

Cualquier Tecla/ Auto con Manos libres

6. Toque **HECHO**.

5.2 Mostrar Teclado Marcación

Esta opción le permite escoger en qué situación se muestra el teclado de marcación. Por ejemplo, cuando llama al buzón de correo de voz o a un número gratis que necesita introducir números.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .

Programación

3. Toque Prog. de Llamada.
4. Toque Mostrar Teclado Marcación.
5. Toque una configuración. Correo voz/Gratuito/ Todas llamadas/ Número personalizd
6. Toque **HECHO**.

5.3 Reintentar Automáticamente

Le permite fijar cuánto tiempo espera el teléfono antes de remarcar automáticamente un número cuando falla la llamada.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.

2. Toque .
3. Toque Prog. de Llamada.
4. Toque Reintentar Automáticamente.
5. Toque una configuración. Desactivado/ Cada 10 Segundos/ Cada 30 Segundos/ Cada 60 Segundos

5.4 Modo TTY

Le permite conectar un aparato TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Llamada**.

4. Toque **Modo TTY**.

5. Toque una configuración.

**TTY Llena/ TTY + Charla/
TTY + Oír/ TTY Apagada**

TTY Llena:

- Los usuarios que no pueden hablar ni oír envían y reciben mensajes de texto por medio de un equipo de TTY.

Menú	Usuario	Función	Modo de Transmisión y recepción	Al establecer comunicación con un terminal normal
TTY Llena	Para la transmisión a personas con problemas de audición o habla		transmisión de mensajes de texto, recepción de mensajes de texto	Se requiere de un operador
TTY + Charla	Para las personas con problemas de audición	con voz	transmisión de voz, recepción de mensajes de texto	Se requiere de un operador
TTY + Oír	Para las personas con problemas del habla.	audible	transmisión de mensajes de texto, recepción de voz	Se requiere de un operador
TTY Apagado			transmisión de voz, recepción de voz	

Programación

TTY + Charla:

- Los usuarios que pueden hablar pero no oír reciben un mensaje de texto y envían voz por medio de un equipo de TTY.

TTY + Oír:

- Los usuarios que pueden oír pero no hablar envían un mensaje de texto y reciben voz por medio de un equipo de TTY.

TTY Apagada:

- Los usuarios comunican sin tener equipo TTY.

Conexión de un equipo TTY y un teléfono

1. Conecte un cable de TTY a la conexión TTY del terminal (Conexión TTY situada en el mismo sitio que el conector para auriculares de manos libres).
2. Entre al menú del teléfono y ajuste el modo de TTY deseado.
3. Después de establecer un modo de TTY, compruebe la pantalla de LCD del teléfono para confirmar que esté presente el icono de TTY.
4. Conecte el equipo de TTY a la fuente de alimentación y enciéndalo.
5. Haga una conexión de teléfono al número deseado.
6. Al establecerse la conexión, use el equipo TTY para escribir y enviar un mensaje de texto o enviar voz.
7. El mensaje de voz o de texto del lado del destinatario se muestra en la pantalla del equipo TTY.

5.5 Marcación de 1 Toque

Le permite iniciar una llamada de marcado rápido manteniendo oprimida el dígito del marcado rápido. Si se configura como Desactivado, los números de marcado rápido designados no funcionarán.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Llamada**.
4. Toque **Marcación de 1 Toque** para alternar la configuración.
ON/ OFF

5.6 Privacidad de Voz

Le permite configurar la función de privacidad de voz en Mejorada o Estándar para las llamadas CDMA. CDMA ya ofrece privacidad de voz inherente. Compruebe la disponibilidad con su proveedor de servicio.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Llamada**.
4. Toque **Privacidad de Voz**.
ON/ OFF

Programación

5.7 Tonos DTMF

Permite configurar la longitud de los tonos DTMF

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Prog. de Llamada**.
4. Toque **Tonos DTMF**.
5. Toque una configuración. **Normal/ Largo**

6. Detección Automática de USB

Le permite configurar como el teléfono responde a una conexión USB. Las opciones para su teléfono son Modo de sinc de medios, Modo de módem y Preguntar en Plug (al conectar). Si configura a Preguntar en Plug, el teléfono le solicita la opción cuando se establezca la conexión USB.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Detección Automática de USB**.

4. Toque una configuración.
**Modo de sinc de medios/
 Modo de módem/ Preguntar
 en Plug**

El Samba Touch podrá acceder a los siguientes tipos de archivos almacenados en sus carpetas respectivas en la tarjeta microSD™.

7. Memoria

Le permite configurar sus Opciones de Memoria. También permite verificar la memoria interna y externa de su Samba Touch.

Mis Fotos: png, jpg, bmp, gif

Mis Vídeos: 3gp, 3g2, wmv, mp4
 (puede ser que archivos protegidos por DRM no se reproduzcan)

	Almacenar en Samba Touch	Almacenar en tarjeta microSD™	Transferir teléfono a computadora vía tarjeta	Transferir computadora a teléfono vía tarjeta
Música / Canciones WMA	◆	◆	◆	◆
Timbres descargados	◆			
Timbres (recibidos vía MMS)	◆	◆	◆	◆
Sonido	◆	◆	◆	◆
Clips de Vídeo	◆			
Foto /Vídeo descargado	◆			
Foto /Vídeo (creado por usuario o recibido vía MMS)	◆	◆	◆	◆

Programación

Mi Timbres: mid, midi, qcp, pmd, mp4, aac mp3, wav, amr

Mi Música: wma, mp3, wav, m4a

Mis Sonidos: mid, qcp, midi, aac, mp3, wav, amr

Mi Contactos: vcf

7.1 Opciones de Memoria

Le permite designar cual tipo de memoria (teléfono o tarjeta de memoria) desea usar para guardar sus archivos.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Memoria**.

4. Toque **Opciones de Memoria**.

5. Toque **Fotos/ Vídeos/ Sonidos**.

6. Toque **Memoria del Teléfono/ Memoria de la Tarjeta**.

7.2 Memoria del Teléfono

Muestra la información de memoria almacenada en su teléfono y los archivos por tipo.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Memoria**.

4. Toque **Memoria del Teléfono**.
5. Toque **Uso de la Memoria/ Mis Fotos/ Mis Vídeos/ Mis Timbres/ Mi Música/ Mis Sonidos/ Mis Contactos/ Mover Todo a la Tarjeta**.

7.3 Memoria de la Tarjeta

Muestra la información de memoria almacenada en la tarjeta y los archivos por tipo.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Memoria**.

4. Toque **Memoria de la Tarjeta**.
5. Toque **Uso de la Memoria/ Mis Fotos/ Mis Vídeos/ Mis Timbres/ Mi Música/ Mis Sonidos/ Mis Contactos/ Mover Todo al Teléfono**.

8. Info de Teléfono

Le da información concreta respecto al modelo del teléfono y al software.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Info de Teléfono**.

Programación

8.1 Mi Número

Le permite ver su número de teléfono.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Info de Teléfono**.
4. Toque **Mi Número**.

8.2 Versión SW/HW

Le permite ver las versiones de varias aplicaciones cómo SW, SCR, PRL, ERI, Browser, Centro de Medios, AVR, MMS, Bluetooth, MSUI, HW y MEID.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Info de Teléfono**.
4. Toque **Versión SW/HW**.

8.3 Glosario de Iconos

Le permite ver todos los iconos y sus significados.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Info de Teléfono**.
4. Toque **Glosario de Iconos**.

9. Asistente de Programación

Este asistente lo guiará a través de las opciones de personalización más comunes. Así puede configurar su teléfono rápidamente y fácilmente.

1. Toque y mantenga oprimida  para desbloquear u oprima la tecla de desbloqueo () en el lado derecho del teléfono y toque el icono Menú  para acceder al menú.
2. Toque .
3. Toque **Asistente de Programación**.
4. Siga las instrucciones en pantalla para configurar las opciones del teléfono.

Seguridad

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano.

Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las

investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

Seguridad

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho;

- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está

adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Seguridad

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: “Apague los radios de dos vías”. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas

(como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño.

Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

¡Precaución! *No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.*

- No desarme ni abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni haga tiras.
- No modifique ni remanufacture, ni intente introducir objetos extraños en el interior de la batería, ni la sumerja ni exponga a agua u otros líquidos, ni la exponga al fuego, explosiones u otros riesgos.
- Sólo use la batería para el

Seguridad

- sistema para el cual está indicada.
- Sólo use la batería con un sistema de carga que haya sido certificado con IEEE-Std-1725-200x según este estándar. El uso de una batería o cargador no certificados puede presentar riesgo de incendio, explosión, derrames o de otro tipo.
 - No cortocircuite las baterías ni permita que objetos conductores metálicos toquen los terminales de las baterías.
 - El uso de las baterías por parte de niños debe hacerse bajo supervisión.
 - Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería caen, especialmente en una superficie dura, y el usuario sospecha que hay daños, llévela a un centro de servicio para que la inspeccionen.
 - El uso incorrecto de las baterías puede dar como resultado un incendio, explosión u otros riesgos.
- ### **Seguridad del cargador y del adaptador**
- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
 - Introduzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
 - Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.
 - Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección de la interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Seguridad

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios espuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al

teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
- No desarme ni aplaste la batería. Podría ocasionar un incendio.

Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos

como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.

- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura.

Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.

- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.

Seguridad

- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

¡Información de Seguridad Importante!

Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa su teléfono o audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa su teléfono o

audífonos a un volumen alto.

- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en su teléfono, vea la guía de características del mismo.

Uso de su teléfono con seguridad

No se recomienda el uso de su teléfono mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar el teléfono si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.

Uso de los audífonos con seguridad

No se recomienda el uso de audífonos para escuchar música mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar este dispositivo si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.



Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición

a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender

acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no

sea necesaria para la función del dispositivo y

- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

Seguridad

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los

teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona

disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin

embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el

Seguridad

cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la

vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo.

El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

Seguridad

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y

medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza

humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir

Seguridad

al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales

u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto

de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

Seguridad

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores.

Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al

volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas

Seguridad

comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.

5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está

conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.

8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!
9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le

ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.

10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo

Seguridad

averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Las sugerencias que aparecen arriba se ofrecen como lineamientos generales. Antes de decidir si usar su dispositivo móvil mientras opera un vehículo, se recomienda que consulte con las leyes locales aplicables de su jurisdicción u otras normativas respecto de dicho uso. Tales leyes u otras normativas pueden prohibir o restringir de otra forma la manera en la cual un conductor puede usar su teléfono al estar operando un vehículo.

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple los requisitos del gobierno sobre exposición a las ondas radiales. Su teléfono inalámbrico es esencialmente un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión en cuanto a exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de EE.UU. Estos límites de exposición de la FCC derivan de las recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección

contra Radiación (NCRP) y el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por científicos y expertos en ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y academias después de revisiones extensivas de la literatura científica relacionada con los efectos biológicos de la energía de RF. El límite de exposición para los teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como la Tasa de Absorción Específica o SAR. La SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF por el cuerpo humano expresada en unidades de watts por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos inalámbricos cumplan con un límite de seguridad de 1,6 watts

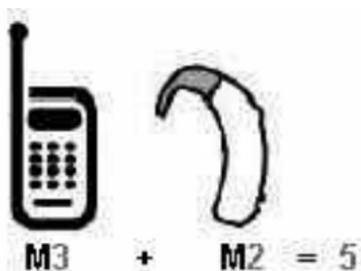
por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de exposición de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para dar cuenta de las variaciones en las mediciones.

Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando posiciones de operación estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia certificado, el nivel de SAR real del teléfono mientras está en funcionamiento puede ser bien por debajo del valor máximo. Debido a que el teléfono ha sido diseñado para funcionar en múltiples niveles de potencia para usar sólo la potencia requerida para llegar a

Seguridad

la red, en general cuanto más cerca se encuentre de una antena de estación base inalámbrica, más baja será la salida de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC de que no excede el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo), según lo requerido por la FCC para cada modelo. Este dispositivo fue probado para operaciones típicas usado en el cuerpo con la parte posterior del teléfono a 0,6 pulgadas entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir con los requisitos de



exposición de RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 0,79 pulgadas (2,0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Los accesorios usados sobre el cuerpo que no pueden mantener una distancia de separación de 0,79 pulgadas (2,0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no han sido probados para

operaciones típicas de uso en el cuerpo pueden no cumplir con los límites de exposición de RF de la FCC y deben evitarse.

La FCC ha otorgado una Autorización de Equipos para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR informados evaluados en cumplimiento con las pautas de emisión de RF de la FCC.

El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se probó para ser usado en el oído es de 1.46 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en este manual del usuario es de 0.79 W/kg. Si bien pueden existir diferencias entre niveles de SAR de diversos teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen con el requisito del gobierno para una exposición segura.

La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de

<http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar en FCC ID.

Para buscar información correspondiente a un modelo de teléfono en particular, el sitio usa el número de ID de FCC del teléfono que generalmente está impreso en algún lugar en la cubierta del teléfono. A veces puede ser necesario quitar las baterías para encontrar el número. Una vez que tiene el número de ID de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio Web, el cual deberá proveer valores para una SAR máxima o típica para un teléfono en particular.

Puede encontrar información

Seguridad

adicional sobre Tasas de Absorción Específicas en el sitio Web de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en <http://www.ctia.org/>

*En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan

una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías.

Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Seguridad

Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos para la audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se

considera como la de mejor uso.

En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uso normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las

industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC.

El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Al estar hablando por el telefono celular, se recomienda que desactive el modo BT (Bluetooth) para HAC.

Para obtener información sobre los aparatos para audición y los teléfonos digitales inalámbricos

Teléfonos inalámbricos y accesibilidad

<http://www.accesswireless.org/hearingaid/>

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta. Los artículos opcionales se venden por separado.

Cargador de Pared/ USB



Cable de datos USB



Batería



Adaptador de auricular estéreo con micrófono



Cargador para el automóvil



Declaración De Garantía Limitada

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se está reparando o sustituyendo se determinará mediante la presentación del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes.
- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.

Declaración De Garantía Limitada

- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.
- (6) El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA:

- (1) Defectos o daños producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o daños producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparación no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalación incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el daño causado por la transportación, fusibles fundidos y derrames de alimentos o líquidos.
- (3) Rotura o daños a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto

defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantía limitada aplicable para hacer efectiva la garantía.

- (5) Productos a los que se haya eliminado el número de serie, o en los que este sea ilegible.
- (6) Esta garantía limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un uso en particular.
- (7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados

por LG.

- (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas externas expuestas que se rayen o dañen debido al uso normal por parte del cliente.
- (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones máximas indicadas.
- (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
- (11) Consumibles (como sería el caso de los fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no

Declaración De Garantía Limitada

cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA

IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDAD, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA AQUÍ INDICADA. LG NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO, DIRECTO O CONSECUCIONAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o

consecuenciales, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de estado a estado.

5. *CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:*

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente teléfono desde cualquier ubicación continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896 o

Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>.

También puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets,
P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA. Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado LG más cercano a usted y los procedimientos necesarios para presentar una reclamación por garantía.

Index

123

10 Consejos de Seguridad para Conductores 176

A

Acceso rápido a funciones de conveniencia 41
Accesorios 188
Actualización de la FDA para los consumidores 166
Ajuste rápido del volumen 41
Alertas de Servicio 126
Almacenamiento Masivo USB 121
Almacenar un número con una pausa 44
Anadir Nuevo Aparato 111
Apagar y encender el teléfono 35
Asistente de Programación 153
Aspectos básicos 43

Audios 86
Aviso 128
Aviso Personal 128
Ayuda 117

B

Bandeja de atajos 39
Bienvenidos 9
Bloquear Teléfono
Ahora 140
Bloqueo de Teléfono 139
Bluetooth 110
Borradores 65
Borrar 45
BREW 88
BREW Apps 89
BREW Info 89
Bzn Msjs Voz 66

C

Calculadora 118
Calendario 104
Calibración de la pantalla táctil 19

Carga con USB 33
Carga de la batería 31
Comandos de Voz 42
Configuración fácil 122, 127
Contactos 75
Contactos <Nombre> 117
Contactos en la memoria de su teléfono 43
Contenido 4
Controlador de Música 133
Controles del reproductor de vídeo 54
Cronómetro 119
Cuaderno de Dibujo 120
Cuaderno de Notas 105
Cubo de Atajo 132

D

Declaración De Garantía Limitada 189

Descripción general del Teléfono 16

Desinstalación de la tarjeta microSD™ 34

Detalles Técnicos 10

Detección Automática de USB 148

E

Edición de imágenes 52

Edición de vídeo 54

Editar Códigos 138

Empezando con su teléfono 31

Encender/Apagar 127

Ez Sugerencia 118

F

Favoritos 77

FM RADIO 106

Fondo de Pantalla 129

Formato Reloj 132

Fuentes 131

Fuentes de Marcado 131

Funciones de cámara 46, 47

G

Glosario de Iconos 153

Grabar Video 81

Grabar Voz 82

Grupos 77

H

Herramientas 115

I

Iconos de pantalla 36

Idioma 135

Imágenes 83

Index 194

Info de Teléfono 151

Información al consumidor sobre la SAR 180

Información de seguridad 159

Información de seguridad de la TIA 154

Instalación de la tarjeta microSD™ 33

Introducir y editar información 23

Ir a <Menú> 117

L

La batería 31

Lectura de ID de Llamador 124

Lectura de Número Marcado 126

Lista de Contactos 75

Lista Llam 70

Llamada <Nombre o Número> 116

Llamada en espera 41

Luz de Fondo 128

M

Marcación de 1 Toque 147

Marcadas 72

Index

Marcado Rápido 44, 79
Memoria 149
Memoria de la Tarjeta 151
Memoria del Teléfono 150
Mensaje de Foto 59
Mensaje de Texto 56
Mensaje de Video 61
Mensaje de Voz 62
Mensajería 56
Mensajes 63
Menú Atajos 21
Menú Atajos de la Pantalla Táctil 21
Menú Atajos en la Pantalla Táctil 39
Mi Horario 103
Mi Música 98
Mi Nombre de Teléfono 113
Mi Número 152
Mi Tarjeta de Nombre 79
Mis Sonidos 87
Mis Timbres 86

Modo Avión 134
Modo de bloqueo 41
Modo de Descubrimiento 113
Modo de vibración 41
Modo TTY 144
Mostrar Teclado Marcación 143
Multimedia 80
Música 98

N

Nivel de carga de la batería 35
Nuevo Contacto 75
Nuevo Mensaje 56

O

Opciones de Contestar 143
Opciones de Memoria 150
Opcs de Borr 69

P

País Actual 137
Pantalla de Cargar 130
Pantalla del Menú principal 38
Para hacer llamadas 36
Para recibir llamadas 37
Perdidas 70
Perfiles Soportados 114
Personalización de entradas individuales 43
Potencia de la señal 35
Precaución de Seguridad Importante 1
Privacidad de Voz 147
Prog 66
Prog. de Llamada 143
Prog. de Pantalla 127
Prog. de Sonidos 122
Prog. de Teléfono 134
Prog. de Toque 133
Programación 122

Protección de la temperatura de la batería 34

R

Recibidas 71
Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos 184
Reintentar Automáticamente 144
Reloj Despertador 103
Reloj Mundial 119
Remarcado de llamadas 37
Remarcar 117
Reproducir 117
Restablecer a Predeterminado 141
Restricciones 138
Rotación en 3D (acelerómetro de tres ejes) 46

S

Seguridad 137, 154
Selección de Sistema 141
Seleccionar NAM 142
Sonidos de Alerta 124
Sonidos de Llamada 123

T

Temas de Pantalla 130
Timbre de Llamada 123
Todas 73
Tomar Foto 80
Tonos DTMF 148

U

Ubicación 136
Uso de los menús del teléfono 56

V

Ver Contadores 74

Verificar <Elemento> 117
Versión SW/HW 152
Vibrar de Llamada 124
Vídeo Cámara 50
Vídeos 84
Visión general del menú de árbol 27
Vista rápida de la Pantalla Táctil y cómo usarla 18
Volumen de Teclado 125
Volumen Maestro 122

W

Web 90

Otros

Información de Seguridad Importante! 164



Printed in Korea